



BOLETÍN SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO

Por sus frutos los conoceréis...

« Por sus frutos los conoceréis » regla práctica, sencilla, eficaz, dictada por la sabiduría infinita del Maestro Divino a las gentes para distinguir los árboles buenos de los malos. El 21 de este mes de marzo se inicia la primavera; el anuario salesiano señala para el 9 la conmemoración del angélico joven Domingo Savio.

La primavera con su floración espléndida y maravillosa, deleite y regalo de los sentidos, es para el mundo una sonrisa acariciadora, tras los rigores del invierno, un anuncio feliz, una promesa espléndida, una esperanza pletórica de consuelo que recuerda como próxima la estación, cuando estas flores se cuajarán en toda clase de frutos bajo la acción fecunda del sol.

En el mundo salesiano hay una primavera de juventud que se inicia en marzo de 1854 con esta flor, primera y regalada del árbol místico de la Pía Sociedad. El mismo Beato se apresuró con solícito empeño a escribir la vida interesante de este seráfico jovencito, su discípulo predilecto. A más de un lector parecerá sin duda justificadísima la solícitud y el apresuramiento del Fundador. Para los salesianos, sus hijos amados y fieles seguidores, no se ocultaba al claro talento del Siervo de Dios que debía ser él como capitán y jefe de la nueva milicia, puesta al servicio de la Iglesia, el modelo y el ejemplo a copiar.

Para el mundo infantil que poblaba, mejor

dicho, que inundaba sus colegios, porque en cada casa salesiana hay una sobresaturación de juventud, había descubierto el sabio Pedagogo en la vida casta y santa de Domingo el modelo apetecido que sirviera de norte y de guía a todos los escolares para estimularlos y ayudarlos con sus ejemplos luminosos a combatir y a vencer y salvar las primeras y difíciles borrascas que la mar de la vida mueve a la juventud.

No deja ciertamente de ser ésta una razón explicativa en parte del interés con que el Beato quiso la escritura y divulgación de esta vida. En el jardín cerrado de la Iglesia Don Bosco es un árbol que comienza por bueno a dar los frutos de santidad que le corresponde. Pero al ver al Beato convertido en árbol frondoso, al amparo de cuyas ramas centenares de millares de niños, avecillas del cielo, acudían en busca de cobijo; al ver revestido con magnífica floración este místico árbol, creemos que la razón poderosísima que movió a Don Bosco a dar a conocer al mundo este nuevo prodigio de santidad juvenil de heroicas virtudes formado en sus escuelas, fué la de mostrar a todos cuantos estudiaban con creciente interés, movidos unos por el afecto, acuciados otros por la curiosidad, llenos no pocos ni los peores por cierto de inexplicables recelos, fué, decimos, demostrar a todos, amigos y enemigos los opimos frutos que la Iglesia podía recoger de su naciente Institución: que su obra no era la re-

alización peligrosa de la locura de un cerebro exaltado por la fijación de una idea obsesiva, sino que representaba el auxilio oportuno de la misericordia de Dios que acudía providente a las necesidades de los tiempos modernos, que el árbol de la Congregación salesiana era santo por los frutos que producía: que, finalmente, Don Bosco y los suyos eran el testimonio nuevo de la verdad siempre nueva del Evangelio de Cristo.

Testimonios de Cristo.

Durante las persecuciones con las que en los primeros siglos de nuestra era trataron los emperadores romanos de ahogar en sangre la naciente secta del Nazareno surgieron a millares los mártires que en testimonio de la fe de Cristo proclamaron con entereza sobrehumana ante los tribunales de los gobernadores con absoluto desprecio de sus castigos y amenazas. En las centurias siguientes sólo de manera esporádica tornan las persecuciones por la impiedad o el desenfreno de algún tirano, pero sin que alcancen la extensión e importancia de las primeras; sobre cada cristiano pesó como deber que cumplir el testimoniar ante el mundo que juzgaba imposible por duro y difícil en la práctica, cómo las enseñanzas del bendito Nazareno constituyen la doctrina más conforme y adecuada a nuestra condición de seres razonables...

Pero si cada cristiano siente el peso de este testimonio, que la fe abrazada impone, tamaño responsabilidad siéntenla de manera especialísima los fundadores de las familias religiosas, muestra fehaciente de la fecundidad asombrosa de la Iglesia, aparecidas en el transcurso de los siglos y suscitadas por Dios para redimir a la sociedad de los males que le aquejan y de los vicios que la enervan en la época crítica en que tales congregaciones fueron establecidas, con la práctica de la doctrina de Cristo, única capaz de poseer oportuno remedio y eficazísima medicina.

El Santo moderno.

Nunca voló la inteligencia moderna tan alto como en los tiempos en que vivimos.

Enorme — mejor quizás lo calificaríamos de fantástico o prodigioso — es el progreso realizado por la humanidad en todas las manifestaciones de la vida. Casi podría

decirse sin temor a graves exageraciones y sin mengua de la cultura científica de los siglos pretéritos que un año de los nuestros corresponde a cien de los antiguos. A las batallas cruentas, terriblemente sangrientas, por la conquista de castillos y ciudades que siglos atrás sirvieron para denominar un año, un período o un siglo de la historia, han sucedido las lides a veces — también cruentas — de la ciencia por el dominio de alguna verdad científica. El progreso realizado es tanto que el genio humano que en los tiempos antiguos vió ensancharse hasta el infinito el círculo de lo que le quedaba por saber a medida que se aumentaba el radio de sus conocimientos, como lo expresó elocuentemente por boca del sabio — sólo sé que no sé nada — hoy, por el contrario, a cada paso de los que se llaman definitivos, creemos tropezar con el límite de las posibilidades humanas. La cuantía de las conquistas realizadas nos asombra por lo maravillosas. Y han sido tantas y tan geniales que son ya hoy día pocas las que puedan producirnos alguna sorpresa o maravilla. Pudiéramos decir que el hombre ha conocido la excelsitud en todos los sentidos; de los espacios que salvó uniendo en velocísima carrera con sus aparatos voladores los mundos y continentes, y las profundidades del mar que conoce como la tierra que habita.

Para subir más alto, para progresar más aún, los hombres creyeron necesario desprenderse de todo cuanto significara creencias religiosas. Dieron la espalda a los principios eternos y arrojaron por la borda como lastre o carga inútil y como obstáculo para volar más alto las ideas y principios religiosos. Los progresos de las ciencias, sus conquistas acrecieron el ansia de los bienes terrenales. Gozar fué la suprema aspiración; una fiebre de goces y de placeres caracterizó los tiempos modernos en todas las clases sociales. El estampido de las botellas de champagne y su alba espuma que desbordaba las copas, el alegre tintineo de las mismas al chocar en efusivos brindis, impedía escuchar las detonaciones y el burbujeo de la sangre hirviente que brotaba de las heridas de las víctimas en los crímenes que la desesperación de los desheredados de la fortuna, sin Dios y sin creencias, cometían. La música estrepitosa del jazz y las absurdas y antiestéticas contorsiones de los bailarines negros sobre los encerados parquet de los salones

de moda y de los restaurantes de lujo y de las mansiones señoriales — retroceso a una barbarie primitiva — acallaban el fragor producido en las minas por el hundimiento de alguna galería subterránea, y las muecas dolorosas, el rictus que la angustia de la catástrofe puso en aquellas bocas y cuerpos cuando tras activo forcejeo con la tierra devolvió a ésta sus víctimas. Las desnudeces de una moda obscena pretendió quitar importancia a las cuchilladas con que el frío taladraba los miembros

ateridos de seres infelices mal cubiertas sus carnes enflaquecidas con míseros andrajos. Ni se calentaron los estómagos vacíos ni los llares apagados con el humo de los cigarrillos egipcios que en espirales perfumadas perdíanse por entre las artísticas artesanadas. Hoy el lápiz es la barrita mágica que transforma a su placer los rostros femeninos. Pero ante el poder que trueca en rojo corazón frívolas bocas, símbolo, al fin, ideal de un siglo que ha puesto en el placer de la gula y en la ficción la quintaesencia del vivir, se rebelan los labios lívidos, las mejillas encendidas en carmíneos

rosetones de tantos y tantos millares de tuberculosos, víctimas del frío o del hambre, de las estrecheces de los hogares malsanos, baldón de una época que quiere ser la del imperio y exaltación del músculo. El orgullo de los *records* en estos tiempos de la velocidad, tuvo su colmo en el de crímenes que contrasta con la mayor cultura de nuestro siglo. En la pintura del cuadro no hemos recargado los colores ni ensombrecido los tintes, como espíritus optimistas pudieran creer.

Perdida la conciencia de los propios deberes, con esta ansia de placer y de dinero, surgieron por parte del rico la explotación y opresión del obrero al que quiso convertir en una máquina más sin corazón; el operario, por su parte, ante la vil explotación que le

convertía en una máquina, se rebeló empeñado en conservar el depósito de sus libertades, de los llamados derechos del hombre sacados malamente a flote del lago de sangre que en el siglo anterior formaron las guillotinas y las espadas victoriosas de la revolución francesa. Sobre las multitudes en huelga crujó una y varias veces en horrísono estallido el azote del hambre, látigo de los déspotas modernos y en represalia contra él, los vengadores, en las sombras, acecharon el momento preciso de herir en el corazón para inmovilizar el brazo que empuñaba el látigo.

Aparecieron, repitiéndose con dolorosa frecuencia, los crímenes sociales, crímenes que eran como el pan amarguísimo que alimentaba los odios de los pobres contra los ricos. El odio de clases puso a la sociedad a un paso de su ruína.

Contraria contrariis curantur...

La economía divina tiene para cada hora la oportuna y necesaria providencia. Para saciedad de odios, harturas de caridad. La divina Providencia suscitó en los tiempos modernos a Don Bosco para que viniera

a dar testimonio a los hombres de la verdad evangélica, única apta a resolver la inquietante cuestión social con adecuada y completa solución.

El día 15 de agosto de 1815, Francisco Bosco y Margarita Occhiena conocieron la bendición de Dios sobre su hogar, al verle alegrado con las sonrisas de un nuevo hijo; pero desconocieron en absoluto los altos designios que en los planes de la Providencia estaba llamado a resolver aquel tierno infante, cuando crecido y formado en las ciencias humanas y divinas, respondiese al llamamiento de su vocación singularísima. No todo en la sociedad estaba perdido. ¿No hay aun en la podredumbre del fruto los granos de la simiente que, recogidos y cultivados, os permitirán en fecha más o menos próxima



El Siervo de Dios
DOMINGO SAVIO.

— la fecha depende del tiempo y de los cuidados que les prodigueis — nutriros con la pulpa y refrescar vuestros labios con el zumo de sabrosísimos frutos? En el mundo, que se juzgaba perdido sin remedio ¿no alentaba, por ventura, una juventud, semilla del mañana, capaz de darnos un mundo, infinitamente mejor, si se la instruía en los principios de la caridad cristiana? ¿No era esta juventud, abandonada y pobre de hoy, la que amasa y conquista en el mañana con el sudor de sus cuerpos el pan cotidiano que los sustenta? Recogiéndolos de las calles, donde pululan con mengua de la moral y de la salud, apartándolos de los peligros que en la vía publica les acechan, nutriendo sus cuerpos y sus almas, enseñándoles además un oficio que les redima en el porvenir del hambre, cuando les llegue el momento de intervenir como factores principales en la escena del mundo, ¿no aportarían ellos con su trabajo inteligente, con la rectitud de su conciencia, formada en los principios cristianos, un aliento de regeneración, de vida nueva, que refresque la atmósfera del taller sobrecargada de odios y rencores?

Bonum ex integra causa, dijeron los filósofos. La perfección de la sociedad exige la bondad de cada una de sus partes. No sólo de la regeneración del obrero se preocupó Don Bosco. En sus colegios para la clase media formó la conciencia cristiana de los futuros patronos y en pocos años salieron a millares de sus colegios de bachillerato, de sus internados para estudios superiores un número considerable de abogados, de médicos, de militares, etc. Muchos de los que en la sociedad sienten la responsabilidad de un cargo o de una dirección fueron educados en el amor salesiano.

Ni quedaba aun solucionada con la educación de los factores más destacados en la contienda social la regeneración del mundo. ¿Es que la alta sociedad, los capitalistas y privilegiados de la fortuna, podían excluirse, desertar su puesto en esta empresa salvadora?

Ante el peligro de la hora presente, ¿no tenían ellos ningún deber que cumplir?

Mientras Don Bosco y sus hijos — no olvidemos que las Hijas de María Auxiliadora cumplen con la niñez la labor que con los hijos del pueblo realizan los Salesianos — se entregaban por completo a esta misión providencial, ¿serían tan incomprensivos los

potentados y los magnates que regatearan las sumas ingentes que la realización de esta obra suponía?

Aparece entonces creada por Don Bosco con certera visión de su necesidad, la obra complementaria de los Cooperadores Salesianos, de la que se habló desde estas columnas en el pasado mes.

Don Bosco frecuenta las antecámaras de todos los ministerios, huella las alfombras de los palacios turineses, formula peticiones de auxilio a las más encumbradas figuras de las altas clases sociales. Con humildad pero seguro de la justicia que le asista, implora de todos, más que una limosna, la satisfacción del deber de caridad que les tocaba cumplir. Cuantos lo comprendieron — la inmensa mayoría, en honor sea dicho de nuestras clases acomodadas — hicieron posible con sus donaciones cuantiosas el milagro asombroso que pobló en brevísimo espacio de tiempo el mundo de casas y talleres, de escuelas y oratorios festivos. Un ilustre abogado — personalidad destacadísima en el foro sevillano — hablando en una repartición de premios a los alumnos de nuestras escuelas gratuitas de Utrera, al público que llenaba numeroso el local, presentes muchos Señores de los que habían contribuido con sus donativos a costear aquellos premios, recordaba el lamentable confucionismo que a veces se establece entre los términos *justicia y caridad*. ¡Cuántas veces es cumplimiento de estricta justicia la limosna que a nuestra incomprensión parece sublime e insuperable caridad!

El Beato que conocía, como genial creador, esta obra de los terciarios salesianos dijo de ella: «Vendrá un día en que cristiano será sinónimo de cooperador ¿Cuándo? El cuando de este vaticinio será indubablemente el día en que todos los católicos hayan comprendido que por escasos que sean sus medios de fortuna, cualquiera la actividad que ocupe sus vidas, cualquiera el sitio donde se encuentren, les asistirá el deber ineludible de contribuir con su bloque de piedra o su granito de arena a la acción salesiana que lleva en su programa y puede cumplirla, la regeneración del mundo por la salvación de la juventud

Porque para cumplir la obra salvadora de esta sociedad que se creía perdida por los odios entre clases, basta más que destruir, unir. El corazón del mundo es la juventud.

Si cuando niños y pobres, los futuros obreros y patronos, aprenden a amarse como sucede en nuestros colegios, y a ello contribuye la caridad de los ricos que facilitan los medios para la labor del salesiano, lógica consecuencia de este cariño durante la infancia, será el afecto y respeto mutuos cuando hombres, y marcharán por el mundo estrechamente unidos por el vínculo de la caridad, en marcha triunfal vencedora del odio, y sus cantos de amor serán una nota nueva, necesarísima en el himno de alabanza y de gloria, que el universo entero entona a su Hacedor.

Reproducimos en estas páginas el bellísimo monumento que Cellini ha esculpido en blanco mármol de Carrara para nuestro Colegio de Cádiz, perpetuo recuerdo de las bodas de oro de los Salesianos en España. En él creemos expuestas con la muda y altísima elocuencia de los mármoles las ideas que hemos intentado esbozar en el presente artículo.

En una visita al estudio del escultor le señalábamos como rara la posición del estudiante. Nos explicó su pensamiento el artista. He querido recoger — dijo — el momento en que el estudiante influido por las palabras del Beato, aparta los ojos del libro en que aprendía la ciencia humana para fijarlos en la verdad eterna, en el sol de la justicia que ha de iluminar e inspirar durante toda la vida a quienes la sociedad confíe su dirección. En cambio la mano del obrero está fuertemente asida a la del Beato que la estrecha contra su corazón para que aquella mano que debe cantar con los golpes del martillo sobre el yunque el himno del trabajo, himno de triunfo de la inteligencia y la constancia sobre la materia, sienta los latidos de aquel corazón todo lleno de caridad y de amor y se comuniquen al del obrero como fluido misterioso para que ante este amor, el trabajo le parezca cosa de poca monta, y si alguna vez siente pesada la ley que le condena a ganarse el sustento con el sudor de su rostro, ame el trabajo como medio de salvación de su alma y florezca en sus labios durante toda la vida la sonrisa que ahora bebe con fruición de los labios del Beato.

Así sólo será posible que las ramas laceantes del roble, símbolo del trabajo, se conviertan al fin de la jornada en corona de laurel inmarcesible que adorne sus sienes.

Para ser Cooperador Salesiano.

- 1) *Haber cumplido los 16 años de edad.*
- 2) *Gozar de buena reputación religiosa y social*
- 3) *Procurar en sí y en los demás un ideal de vida cristiana según el espíritu de caridad y mansedumbre propio de Don Bosco y promover en la medida de las propias fuerzas, por medio de la oración, de la prestación personal, de la propa-*



Monumento al Beato en nuestro Colegio de Cádiz.

ganda y, si es posible, de la limosna, las obras de la Pia Sociedad Salesiana: Oratorios Festivos, Escuelas de Artes y Oficios, Colonias Agrícolas, Escuelas gratuitas, Misiones etc.

4) *Hay concedidas gran número de indulgencias plenarias y parciales, para cuya adquisición basta rezar todos los días un Pater, Ave y Gloria a San Francisco de Sales con la jaculatoria: Sancte Franciscus Salesii, ora pro nobis.*

5) *Organo de la Pia Unión, que cuenta con unos 500.000 asociados en todo el mundo, es el Boletín Salesiano, que se edita en Turín en doce lenguas: italiano, castellano, portugués, francés, inglés, holandés, alemán, yugoeslavo, húngaro, checoslovaco, polaco y lituano.*

COOPERACION EFICAZ

Una salvedad.

Nuestros Cooperadores nos harán ciertamente justicia de que en esta serie de artículos cortos hemos tratado de la cooperación salesiana guardándonos mucho de considerar su ayuda como exclusivamente de orden, podríamos decir, financiero. Según nuestros sentir, el problema de las vocaciones, la propaganda en favor del nombre salesiano, la cooperación directa a nuestras obras, como también, y sobre todo, la oración y el sacrificio ofrecidos a Dios en favor de los Hijos de D. Bosco, superan a toda cooperación pecuniaria.

Sin embargo no podemos pasar en silencio esta forma importantísima de cooperación: primeramente, porque es la única, juntamente con la oración, que pueden ofrecernos muchos de nuestros amigos, quienes, engolfados en los negocios, apenas tienen tiempo de respirar; en segundo lugar, y es lo que más nos interesa, es necesario tener en cuenta que el dinero será siempre el nervio de la guerra, de toda guerra, sobre todo de aquella contra el Infierno. En nuestros días, demasiado frecuentemente por desgracia, el apóstol no salva las almas sino atrayendo los cuerpos, como sucede en los países de Misiones. Ahora bien, para conquistar los cuerpos es necesario dinero. Hablemos pues de este vil metal.

¿Cómo se sostienen nuestras Obras?

Nuestras Obras — ¡qué duda cabe! — consumen un dinero loco. Para albergar, alimentar, entretener la juventud, para fundar y mantener nuestras Misiones, para sostener, en fin, nuestras obras de Prensa, son necesarias sumas considerables.

En esta empresa los salesianos aportan su sacrificio; algunos de ellos, muy pocos, su patrimonio personal; para el resto, fuera de las modestas pensiones que llegamos a obtener de una parte de nuestros colegiales, la caridad pública es la única fuente de sostenimiento de nuestras Obras. Este *resto* hay que confesar que es algo formidable.

Ya D. Bosco había visto pasar por sus manos varios millones; al morir, sin embargo, no dejaba en herencia sino sesenta y cuatro Casas Salesianas — hermosa herencia, por cierto. Al presente las Casas Salesianas esparcidas por el mundo, son más de seiscientas, y las dos terceras partes puede decirse que viven de la caridad.

A su muerte el Beato no dejaba sino las Misiones de la Patagonia y de la Pampa Argentina; ahora los Salesianos cuentan con diez grandes Misiones, algunas de las cuales, como las de Japón, están completamente a su cargo. Para las otras, la Propagación de la Fe, la Santa Infancia y la Obra de San Pedro Apóstol se muestran sobrado generosas; pero todas sus larguezas no llegan para hacerlas vivir sino cinco meses; y no obstante, el año continúa siendo de doce meses.

¿Sábéis, por ejemplo, lo que cuesta anualmente una expedición de nuestros misioneros, es decir, el equipo de los religiosos y el precio del viaje? — No menos de un millón de liras. Este año, para poder embarcar las últimas expediciones, fué preciso rogar a la Compañía Marítima que tomara a crédito a los viajeros.

Ahora como en tiempo de D. Bosco, llena de admiración el sostenimiento de las Obras Salesianas, cuyos gastos tienen algo de fabuloso. Y ¿donde encontrar el dinero? ¿En los Bancos? Los Salesianos no tienen el mal gusto de pagar anualmente intereses por fabulosas hipotecas.

¿En el producto de su trabajo? Tampoco, puesto que por dos de sus talleres que produzcan algo, habrá tres que los empeñarán. Nuestras escuelas profesionales, lo sabéis bien, no tienen por fin la producción, sino la formación completa del obrero.

¿Cómo se sostienen, pues, nuestras obras? — El déficit anual de éstas, déficit fatal, se cubre casi anualmente, hay que decirlo, con la ayuda de nuestros amigos y cooperadores.

La salvación de la sociedad está en vuestra bolsa — decía con gracejo el Beato D. Bosco a sus Cooperadores y amigos lioneses reunidos en conferencia. Y por su parte D. Bosco no dejaba de ir a buscarla



Magallanes (Argentina). — Procepción inaugural del Congreso Juvenil (oratorianos 1930).



Velada clausural del Congreso Juvenil Eucarístico Salesiano de que hicimos relación en el mes pasado.

Siguiendo los ejemplos del Padre.

La necesidad aguza el ingenio, reza el proverbio. Puede esto probarse leyendo la vida del Beato D. Bosco. Este procuró por todos los medios inclinar la riqueza de su tiempo a llenar su misión social. Las suscripciones que abría, las innumerables visitas que se imponía, los viajes que emprendía, las interminables audiencias de la mañana, que cotidianamente recibía, las loterías organizadas, la numerosísima correspondencia que le hacía pasar algunas noches de claro en claro, y, digámoslo también, los milagros que prodigaba, tendían sobre todo a mantener en actividad sus obras y a extender su radio de acción bienhechora.

Los Hijos del Beato siguen denodadamente el derrotero marcado por el Padre. Fuera del milagro (y algunas veces éste se palpa) ellos se sirven de los mismos medios para dar a conocer sus apremiantes necesidades y atraer hacia ellas la caridad de los que pueden; se imponen horas de audiencia y de escritorio para mantenerse en contacto con sus fieles bienhechores o para suscitar otros; y gracias a esta incansable actividad, y siempre confiados en la protección de lo Alto, consiguen las más de las veces ir adelante en su Misión.

Sin embargo, a veces ante el trabajo agotador que se ofrece a su celo apostólico, más de uno de estos hombres comienza a sentir que una parte de su vida se consume en este oficio de mendicante. Y ¿qué hacer?

¡Que nuestros amigos y cooperadores, que quieran hacerse útiles, comprendan esta queja! En las actuales circunstancias, en vista de los repetidos asaltos del mal, ante la organización metódica de las fuerzas de destrucción ¡hay tanto trabajo para un defensor de la Fe, para un educador del alma del pueblo! Precisa facilitar con todos los medios posibles la acción de los apóstoles del bien, desembarazándolos, aunque sea solamente en parte, del grave cuidado financiero.

Ayudando a los Salesianos en este balance de caridad, probaréis dos satisfacciones seguras que ya en su tiempo prometía el Beato D. Bosco a estos colaboradores de la Obra Salesiana que llevan el nombre de Cooperadores Salesianos: Primero, poder contemplar con vuestros mismos ojos la utilidad de vuestras larguezas o al menos conocerla por medio del *Boletín Salesiano*.

De las limosnas puestas en manos de los Salesianos germinarán obras de redención para la Juventud. ¡Qué empleo más cristiano del oro destinado a estas obras y mermado de vuestros gastos superfluos! Un día lo encontraréis centuplicado en el Tribunal de Dios.

En segundo lugar, aun en esta vida, afirmaba el Beato, ninguno se ha empobrecido por ayudar a D. Bosco. « Es original, observaba uno de los primeros bienhechores del Hombre de Dios, el Comendador Cotta; cuanto más os doy, más me viene por otra parte ». Esta reflexión la han hecho centenares y centenares de nuestros amigos. Para los Cooperadores Salesianos la frase *Date et dabitur vobis* tiene un sentido no solamente espiritual, sino también material.

Si queréis y perdonad lo vulgar de la frase de un tiro matar dos pájaros; es decir ayudar al prójimo y... favoreceros a vosotros mismos, no titubeéis, conocéis ya el medio.

Gracias

del Siervo de Dios Domingo Savio.

Desde el año 1900 venía padeciendo fuertes dolores en una rodilla acompañados de punzadas al corazón, que se me agudizaban cuando debía subir o bajar las escaleras, y me dificultaban grandemente la articulación de las piernas. Est dolores los padecí sin interrupción por espacio de 24 años, desde el 1906 hasta el 18 de febrero del pasado año.

El Dr. Manganaro, que me asistía, declaró que se trataba de exceso de ácido úrico, prescribiéndome en conformidad con tal diagnóstico varias sales, aguas de Vichy, etc... Recomendóme, además, baños termales que no llegué a tomar. Mi padecimiento era hereditario, pues también mi padre lo había sufrido por muchos años.

Siete meses hace me inscribí como cooperadora de las Obras Salesianas comenzando a leer el *Boletín Salesiano* donde, entre otras cosas, se hablaba de la causa de beatificación del Siervo de Dios y de las gracias que por su intercesión obtenían los fieles que a su valioso patrocinio se acogían. Movida entonces por la gracia de Dios quise recurrir al angelical jovencito y empecé una novena, recitando con todo el fervor de mi alma las oraciones impresas en un folleto, que desde Turín me enviaron.

Al tercer día de la novena me pareció oír entre sueños una voz que me aconsejaba: « Debes confesarte ». Hacía 34 años, desde la fecha de mi matrimonio, que no me acercaba

al sacramento de la Penitencia. Apenas levantada me dirigí a la Iglesia; pero aquella mañana no me fué posible confesarme. Pude hacerlo al día siguiente. Es esta la gracia más grande que he recibido del Siervo de Dios, porque aunque los dolores hubieran continuado con la ayuda de Dios, cuya gracia poseía mi alma, me hubiera sido muy fácil soportarlos resignadamente.

Acabada que hube la novena, no sentí más aquellos pertinaces dolores en la rodilla ni las punzadas al corazón, pudiendo subir y bajar las escaleras con toda facilidad sin sentir la menor molestia.

Comencé entonces otra novena a Domingo Savio en acción de gracias, pues estaba plenamente convencida que era El quien me había sugerido la intención de confesarme y curado además de mis dolencias.

En agradecimiento consagré mi casa y familia al Sdo. Corazón de Jesús. A Domingo Savio encomendé, además, a mi hijo Miguel, de 14 años, un poco apartado de la práctica de sus deberes religiosos; desde entonces él ha enmendado notablemente su conducta, frecuentando los Santos Sacramentos, cosa que no hacía desde algunos años, y ha manifestado el deseo de hacerse religioso.

Sean dadas infinitas gracias al Sdo. Corazón de Jesús y a su fiel Siervo Domingo Savio.

GIRON (COLOMBIA). — Hallándose dos miembros de mi familia gravemente enfermos recurrí con viva fe a la intercesión de Domingo Savio, y este fiel Siervo de Dios me escuchó bondadoso. Como prometí publicar la gracia si la conseguía, así lo hago para que sirva para la glorificación del Siervo de Dios.

1930.

ISABEL VALDIVIESO O.

El cuadro de San José en la Basílica de María Auxiliadora en Turín.

En el crucero de la Basílica de María Auxiliadora, a la izquierda, está el altar dedicado a San José. El cuadro es una obra de arte ideada por Don Bosco y llevada a cabo por el artista Lorenzone. El concepto que informa la obra es sencillo pero sumamente devoto y adaptado a la inteligencia del pueblo para darle a conocer a simple vista la sublimidad y el poder del patrocinio del gloriosísimo Esposo de la Madre de Dios. El Santo, de pie sobre una nubecilla, rodeado de ángeles en distintas posiciones y en actitud devota, tiene en el brazo al Niño Jesús, el cual tiene sobre las rodillas un canastillo

de rosas. El Niño toma las rosas del canastillo y las da a San José, y éste poco a poco las hace llover sobre la Iglesia de María Auxiliadora que vese debajo. La actitud del Niño Jesús es graciosísima, pues vuelto a su Padre Nutricio le sonríe con infinita dulzura. Ante aquella divina sonrisa parece el santo Patriarca como una figura paradisi-



Cuadro de San José ideado por Don Bosco.

siaca y como si la alegría celeste del Divino Infante se aumentase al reflejarse en aquel amado rostro. Como complemento de este delicioso grupo está al lado del Niño Jesús en pie y en bella actitud, su Santísima Madre la Virgen María quien en devotísima compostura, absorta toda en la contemplación de aquella dulce correspondencia de inefable amabilidad entre su Divino Hijo y su Castísimo Esposo, parece fuera de sí por la inefable alegría que inunda su corazón.

DE NUESTRAS MISIONES

Misión Salesiana de San José

Santiago de Méndez (Ecuador).

Noticia sensacional.

Tal fué la que aquí llegó el día 5 de Agosto, hallándome casi solo, pues los Hermanos estaban retirados en Ejercicios Espirituales. Llegó el jíbaro *Ramón Tungui*, que es de los más civilizados e instruidos que tenemos, y después de preguntarme qué cosas había traído en mi reciente viaje de Cuenca, e insistiendo si había traído escopetas, al darle respuesta afirmativa las quiso ver, y enseguida me ofreció plata que guardaba en su casa. Yo me negué a ello ya que al darles las armas de fuego para la caza, las hacemos devengar por medio de trabajos de desmonte etc.

Después de haberme entretenido casi dos horas, por fin se levantó, y al hacerme el saludo de rúbrica entre ellos: *Padre, puengarpujuta, cashin viñiltajel*; Padre, consérvate bien, mañana vendré; y al responder yo; *Ayu, turati*; Si, así sea, me dice: «Padre, avisa al Puengera el jefe, que en la banda del Upano, en Guasakim, los jíbaros hacen guerra; han matado a Pedro y a Nanchi, su pariente; han robado las mujeres; piensa que entre ellas estaba la niña Albina que fué bautizada el año pasado por el P. Juan, cuando tú estabas por el Pongo (región lejana donde el que escribe había estado de exploración). — Está bien-mañana mismo le avisaré por medio de alguno de los niños que que están con nosotros.

Yo me voy a dormir a casa de mi cuñado Gayapa-dijo-y se alejó el indio.

Idas y venidas.

Al día siguiente muy de mañana vi al Gayapa que sin detenerse en la Misión pasó de largo. Fácil era imaginarse que iba a dar la noticia a Puengera. Pronto cunde la voz y se van juntado todos los parientes y conocidos, y hasta vienen de lejos como si hubieran recibido la noticia por telegrafía sin hilos. Algunos vienen a la Misión. Vimos entre ellos hasta trece de los más distinguidos. Hubo durante la noche conversaciones animadas, diálogos vivos, dándose las más disparatadas opiniones y formulando las más duras amenazas. Decía uno: «Yo, apenas encuentre a esos jíbaros de Huas-

hakin capitaneados por Ykiam, los mato». Añadía otro: «Yo a Wisuma le corto la cabeza, y la pondré en la lanza, y he de hacer una *tzantza*».

No costó poco calmar los ánimos agitados diciéndoles que había que perdonar a los enemigos y que únicamente si les atacaban podían defenderse, y frases por el estilo.

Palabras atendidas.

Mucho tuvo que trabajar el P. Juan Ghinardi, mi único compañero, haciendo uso de toda su dialéctica para convencerles de que no fueran a hacer la guerra, sino sólo a indagar el paradero de los miembros de la familia, sobrevivientes de la refriega, y ver si podían recobrar algo de lo perdido.

Serán las nueve de la mañana cuando acabaron de venir los que eran esperados, capitaneados todos por el viejo Yhrupi, que iba de punta en blanco. Contamos todos los legionarios y llegaban a veinte.

Al final del día.

Llegaron a la casa del Juanga y la hallaron vacía, presentándose una cuestión bastante seria por tratarse de dar de comer y posada a los veinte que ellos llamaban soldados. ¿Qué hacer? Vamos adelante-decían-hasta la casa del jíbaro Juá, y él al menos nos dará razón de lo ocurrido. Y se lanzan camino adelante llegando delante de la casa de Juá que también hallan vacía. Alguien supo que venían todos esos jíbaros del Camangiaini (que así llaman la región en donde está enclavada la Misión Salesiana de Méndez) y todos, espantados se fueron a la choza que se ha hecho preparar para dar principio a la Misión Salesiana de Chinimbi, en el camino de Macas; el encargado de aquella residencia, como buen andaluz, no se alarmó por la llegada de tantos jíbaros, y al ver que las mujeres subían al piso, les llama la atención; pero le contestan que temen que las maten y por lo tanto tenga la bondad de permitirles refugiarse. Los hombres jíbaros de Chirimbi ruegan a D. Jerónimo, que si vinieran los jíbaros de Camangiaini para hacer guerra, les disparase el revólver que saben guarda para caso de peligro.

Escena animadísima.

Llegan ya los veinte que hemos visto partir de la Casa-Misión de Méndez, y llegan precisamente a la casita-choza que poco ha se ha hecho preparar para ir arreglando lo necesario para una casa en forma, con el confort que se precisa en el Oriente Ecuatoriano. Al llegar van desfilando los soldados bien aseados y pintarrajeados, por delante del mencionado D. Jerónimo Mejía; todos le van dando la mano, diciendo « Buenas tardes, Mister ». En la planta

la refriega y que éste fué Pedro. El Nanchi quedó herido de gravedad en el muslo izquierdo. Las mujeres no se sabe dónde están. Unos dicen que han sido robadas; otros que han ido a Patuca a avisar a sus parientes para que las ayuden a atender a los heridos. Sobre todo hicieron hincapié en indagar quiénes han sido los agresores, en qué forma y por qué los acometieron; pues el dicho de que « La experiencia es madre de la ciencia » lo practican los jibaros, ya que de las explicaciones que les dan en tales casos sacan las enseñanzas para prevenirse



Santiago de Méndez (Ecuador). — El P. Dardé montando el famoso "Nene" el primer caballo que llegó a Méndez hace 3 años, le acompañan el Sr. Bigatti, coadiutor salesiano, y un jibarito.

baja de la casa están alineados unos diez jibaros de Chirumbi, todos pertrechados con escopetas de Eibar cargadas, y desde luego con balas de plomo, por lo que pueda suceder, como suelen hacer en semejantes casos.

Los recién llegados se alinean frente por frente, y empiezan los animados diálogos de costumbre. Los protagonistas de la conversación son el Shrupi y el Puengera, como parientes más próximos de los que dicen que han sido muertos. La conversación se prolonga por más de dos horas, dejando el pavimento bien regado; pues el jibaro cuando conversa oficialmente, como en el caso que nos ocupa, escupe con mucha frecuencia.

Indagaciones.

Después de mucho hablar, llegaron a la conclusión que sólo había habido un muerto en

cuando van de viaje, sobre todo a regiones desconocidas.

Los agresores habían sido jibaros de Gualaquiza (es decir seis días de camino a lo jibaro, o sea corriendo): Wismas, Anguash, Sharien, Shakeim y sobre todo el Wismua que ha hecho uso de un mauser con cápsulas, y todos se hallan en casa del jibaro Ykiam, a la banda del Upano, esto es, en la tierra de Guashakim.

Los asaltaron en el monte a eso de las doce del día, cuando venían cargados con ollas de sal y otros efectos para dar o pagar a sus parientes de acá; los asaltados venían de Mangorisa (dos días de camino); les robaron los perros, escopetas, tarachús, machetes... etc. Dicen que lo hicieron porque el Pedro y el Nanchi son brujos y además para vengarse de la muerte trágica que dieron pocos meses ha a otro brujo llamado Puengera de Patuca. Los

asaltantes capitaneados por Ykiam, pariente del brujo Puengera, son los que han realizado esta venganza en las personas de los de Mangorisa, pues son parientes de los que mataron al brujo Puengera.

Apuros.

Terminó por fin la conversación que había resultado de lo más animado e interesante, advirtiéndole que los que estaban en el piso (niños y mujeres) debían contener la respiración para que no los notaran y fueran motivo de atropello.

Piden los jibaros algo para comer. ¿Cómo hacer? D. Jerónimo no se acobardó; se dirige a uno y le dice: Juá, dile a tu mujer que traiga pronto una canasta de yuca, a tu suegra que traiga otra de camote y al Huarush que cargue con una buena cabeza de plátano. Después de haber satisfecho los estómagos, habiéndose quedado sin luz, pues el Copal (especie de resina con la que se alumbran los jibaros) se había apagado, se entregaron en brazos de Morfeo teniendo al lado las escopetas, por lo que pudiera ocurrir. De la larga conversación de la noche anterior habían sacado como conclusión que el jibaro Juanga se hallaba sólo a media hora de distancia en la casa de los Protestantes haciendo una casa jibara para dar hospitalidad a los jibaros cuando acuden a la Misión protestante. Como el Juanga es uno de los jibaros más queridos y simpáticos de estas regiones y algo emparentado con los de Camangiaim, toda la comitiva se trasladó a Méndez, y huelga decir que las mujeres se espantaron.

¿Vendrán?

Las mujeres de los veinte jibaros se quedaron en la Misión conversando a ratos y a ratos llorando, y a cada momento se asomaban a la puerta de la Misión para ver si volvían los soldados. Se oyeron finalmente los gritos estentóreos de los que volvían.

Todo son preguntas: por las mujeres perdidas; por los heridos y sobre todo, al oír que Pedro murió al poco rato de haber sido herido, entonces los ayes lastimeros y las tristes cantinelas con que los jibaros demuestran su dolor, llenaron el espacio...

Piden abogado y mediador.

Sabedores que el P. Juan Ghimasi debe ir a Chinimbi para la excursión mensual, le suplican que llame al jibaro Ykiam y que le pida les devuelva las escopetas que tomaron a los asaltados, y sobre todo que les devuelva su famoso perro cazador (la mejor riqueza de un jibaro) dos tarachús, etc...

Como todavía era temprano, tomaron el acuerdo de regresar a sus casas, y que los jibaros Anduoste y Cashenda fueran pronto a Patuca a la casa de su padre Jumbekat y que traigan noticias precisas del herido Nanchi y del paradero de las mujeres y demás detalles...

En busca de médico.

El día 16 de Agosto, sábado, llega por la tarde el jibaro Anduash acompañado de su mujer Rosario diciendo que en Patuca se halla el pobre Nanchi gravemente herido con muchas balas en el cuerpo, que tiene un brazo roto y además una enorme herida en el muslo izquierdo. Por favor, Padrecito-dice-vente a curarlo; si tú vienes, con los remedios fuertes que tienes se ha de salvar. No tengas miedo, te haré dar bien de comer. Bien sabía el jibaro por qué hacía esta advertencia, pues sucede a menudo que las mujeres jibaras no quieren brindar comida al forastero que llega a su casa, aunque sea el Padre, como ya lo experimentó el que esto escribe hace cosa de dos meses, que habiendo sido llamado al mismo Patuca para curar a un jibaro de una indigestión mayúscula, fué sitiado por hambre por espacio de tres días, sin quererle proporcionar ni una gallina, y escatimándole la yuca.

Todo queda ya combinado para partir a la mañana siguiente, domingo, después de la misa de los colonos y de los jibaros.

Grande animación.

Al día siguiente se nota en la Misión grande aglomeración de jibaros; las conversaciones son animadísimas y todos quieren acompañarme; cosa que tengo que rehusar, pues de lo contrario va a sufrir enormemente el repuesto del gallinero. A las 11 de la mañana salgo acompañado de Anduash, de José Puengera y de Juanga, y al cabo de seis horas de camino fantástico y un sol ecuatorial, llegamos a la orilla del Upano, río famoso que es preciso pasar abandonándonos dentro de una canoa, hábilmente manejada por los valientes jibaros Pujopat y Cashenda, muy amigos míos, y que esperaban a la orilla opuesta después de haber oído los disparos que hicimos al llegar.

A merced de olas.

Ya se preparan los de la canoa y quieren que sea el Padre el primero en pasar, porque es el más pesado. Se toman las precauciones, pero es inútil, tengo que dejarme llevar. Los sustos en estos casos son bastante frecuentes y a menudo la canoa se vuelca y hay que tomar un baño que resulta verdaderamente de impresión. Llegado a la orilla opuesta, vienen enseguida los

jíbaros que nos aguardan y tenemos los saludos de rúbrica. Preguntan por todos los demás Padres y por las Madrecitas (Hijas de María Auxiliadora) y al instante aparece una jibarita que estaba escondida y que nos brinda con la sabrosa chicha. ¡Dios se lo pague! Después de hora y media de camino difícil llegamos a la casa de Jambekat. ¡Qué desmantelada está! ¡Cómo han cambiado las cosas! Hace cosa de un año que había tenido que venir a curar a un jovencito de una factura del fémur izquierdo,

hacemos recitar a los Jíbaros, y luego, con una oscuridad estupenda, a dormir. Fué preciso antes cumplir con la rúbrica jibara de conversar con el jefe de la casa para darle las noticias de los alrededores, hasta que el sueño, como dijera Cervantes, vino a atar las lenguas.

Al hospital de sangre.

Apenas amanece ya se nota movimiento en toda la casa. Preparamos lo necesario para



Santiago de Méndez — Dos simpáticos jibaritos en cuyos rostros se refleja la alegría que experimentan por poder dar de beber a las yeguas de la misión.

y ¡qué abastecida estaba entonces! Llegué a contar entonces hasta 58 puercos grandes, una infinidad de gallinas, patos y hasta pavos. Vino después el sarampión, se le murieron tres nietos y dos hijos y todo fueron llantos e impropiedades contra el brujo que le había hecho tales maleficios, y todo se acabó.

A pesar de todo me recibe con cariño, y al instante ordena que se me ofrezca un hermoso gallo y yuca abundante para preparar la merienda; y todos se preparan, pues ya saben que llegando el Padre todos participan del contenido de la olla. Después de la merienda se rezó el Santo Rosario en común y las oraciones que

celebrar la Santa Misa, y después de hacerles rezar un poco, tomanos el desayuno que fué de lo más económico y frugal, y en marcha, al Hospital de Sangre.

Era este la casa del jibaro Ushpa cuyos hijos ya han estado en diversas ocasiones en la Misión, y por tanto conocen y aprecian a los Padres. La casa es grande y espaciosa. Lo menos hay en la casa unos veinticinco niños y en proporción las personas mayores. A la derecha y separado con hojas de palma se había hecho una especie de dormitorio en donde yacía el herido acribillado. Se llama Nanchi; es un joven de unos veinticinco años, dicen que es

brujo, y la mirada es penetrante; el pobre se halla tendido sobre la cama a la cual han quitado las cañas correspondientes a la famosa herida del muslo izquierdo, y debajo de la cama está el fuego que hacen para que produzca mucho humo para sahumar la herida. La suegra le está lavando la herida ligeramente con una infusión de guayusa, que a juzgar por los efectos obtenidos no debe de ser cosa mala. El pobre joven se queja y me cuenta que los jibaros malos le han dejado tan mal parado; y me dice los nombres de los que le han tirado con mauser.

«Cúrame-dice-pronto, Padrecito, y dame todos los remedios».

Como era mi deber le hice las reflexiones del caso para que perdonara a sus enemigos y obtuviera mejor del Señor la gracia de la curación. Preparo después un par de ollas de agua sublimada, y luego hago una cura de asepsia y limpieza de todas las heridas y le aseguro bien el brazo izquierdo cuyos huesos están rotos a causa de un balazo.

(Continuará).

CONRADO DARDE.
Misionero Salesiano.

Frutos de tres años de Misión salesiana en el Japón.

Oita, 23 Noviembre 1930.

A los amados lectores del *Boletín Salesiano* que de cuando en cuando ven aparecer las crónicas de la actividad salesiana en el Japón, les será grato, sin duda, dar una mirada de conjunto a lo que han podido lograr los humildes Hijos de Don Bosco durante los tres primeros años de labor apostólica en el Imperio del Sol Naciente. Y los que con sus donativos sostienen aquellas Misiones podrán darse cuenta cómo, con la gracia de Dios, su generosidad no es en vano.

¿Desde cuando?

Si bien los 9 primeros salesianos llegaron aquí el 17 de febrero de 1926, tuvieron que pasar casi todo el primer año reunidos y haciendo vida de colegial, yendo a escuela de la mañana a la noche, para aprender lo más indispensable del intrincado idioma japonés. Por fin, el mes de marzo de 1927 se separaron en tres grupos, para ir a tomar posesión de las tres parroquias de *Miyazaki*, *Oita* y *Nakatsu*, centros principales de nuestra Misión en la Isla de Kiu-Shiu.

Extensión de la Misión.

La Misión Salesiana en el Japón comprende las dos provincias orientales de la Isla de Kiu-Shiu, *Oita* y *Miyazaki*, la prima era completamente dedicada a la industria y fabricación. Están cruzadas por seis líneas de ferrocarril y comunican también entre sí y con el resto del Japón por medio de dos líneas de navegación. Cerca de *Oita* se encuentra la ciudad de *Beppu*, la más importante estación terminal del Japón, el *Vichy Japonés*. La extensión de las dos provincias es de 13.728 Km. y con una población de 1.802,874 habitantes.

Importancia histórica.

Históricamente *Oita* es importante porque a ella arribó San Francisco Javier como embajador del Virrey de las Indias y logró la conversión del gran Rey Japonés *Oto Zorin*, que, del nombre del Santo, se llamó Francisco. Fué también éste el primer rey que estableció relaciones con los europeos (portugueses) y adoptó, en todo lo compatible, la cultura de occidente.

Miyazaki es también importante bajo el punto de vista nacional, porque desde esa provincia *Jimmu Tenno* (el Pelayo Japonés) inició la reconquista de la Nación, siendo todavía de su familia los actuales emperadores. También se encuentra en esta provincia la cueva donde, según la fantasía popular, se escondió la diosa *Amaterasu*, la madre de los Emperadores, que por eso llevan el título de Tenno, Hijo del Cielo.

Frutos obtenidos.

Comparando los frutos del primer año de apostolado (1927) con los del 3º (1930) resulta un evidente progreso:

	Año 1927	Año 1930
Bautizos	28	85
Comuniones (Pascuales y de simple devoción)	8.763	31.848
Misioneros	6	38
Personal laico (Coadiutores, monjas y catequistas)	6	38
Seminaristas (Semin. menor)	0	20
Católicos (Entre convertidos y emigrantes)	490	856
Catecúmenos	24	61
Niños al catecismo (Media mensual)	80	649
Impresos (Hojas de propaganda, Hojita quincenal)	0	197.000
Asociaciones piadosas	0	10



Santiago de Méndez (Ecuador). — Salida del P. Dardé, acompañado de algunos jibaros, hacia Patuca para curar el jibaro Nandú, herido gravemente por balas de maüser.



El P. Dardé con el jibaro Nandú, a quién curó de las heridas recibidas en la refriega.

Esperanzas.

Gracias a Dios *las conversiones* van aumentando de día en día, y algunas de ellas acompañadas de circunstancias especiales, como la que se verificó hace un mes, de 20 hombres de un pueblo de la montaña que se presentaron juntos a la Misión, pidiendo ser instruidos en nuestra santa Religión, que ellos tienen la convicción de que es la única verdadera. Y hay que tener presente que en aquel pueblecito jamás un misionero ha puesto los pies.

También aumenta el personal, pues todos los años los Superiores Mayores de Turín nos envían un buen refuerzo (este año once nuevos misioneros); y así podremos muy pronto multiplicar las residencias y ocupar las posiciones estratégicas, donde las demás religiones cuentan con más adeptos.

Otra fuente de grandes esperanzas son los *jovencitos japoneses* que van entrando en nuestro *seminario indígena*, pues ellos, una vez llegados al sacerdocio, y aun antes, serán los más eficaces apóstoles de sus hermanos de raza, ellos podrán remover hondamente la tierra de nuestra viña, ya que nuestro trabajo es y será siempre algo superficial, pues resulta casi imposible poseer esta difícil lengua y llegar a posesionarse del espíritu de la Nación para poder llegar hasta las fibras más sensibles del corazón pagano japonés.

Pero el mayor motivo de nuestra esperanza es la infinita Bondad Divina que suscita almas generosas, las cuales con su apoyo y limosnas nos facilitan los medios para dar vida a las obras de celo necesarias para hacer conocer a estas gentes el verdadero Dios. Sí, amados cooperadores y celosas cooperadoras de las Misiones, vosotros sois el medio de que se vale la Divina Providencia para el desarrollo de nuestras Misiones. Necesitamos poder abrir cuanto antes un *Internado para poder recoger y educar niños huérfanos* y continuar así la obra de la Santa Infancia; que de lo contrario resulta estéril esta Misión. Hemos empezado a recoger algunos huerfanitos, son seis pobrecitos que condividen ya nuestro pan. Pero en nuestra pequeña residencia no caben más... ¡Y son tantos los que llaman insistentemente a vuestras puertas! También sería sumamente eficaz establecer *clases de primera y segunda enseñanza*, que fácilmente serían reconocidas como oficiales, pues la clase es uno de los medios más eficaces para poder influir cristianamente en el alma de los jovencitos. Actualmente los reunimos dos horas al día; pero se ven siempre caras nuevas, son inconstantes; y nada más a propósito que los deberes escolares para asegurar su constancia.

Entre tanto recibid las más expresivas gracias por cuanto hacéis por esta Misión y tened

la seguridad de que los minioneros y sus cristianos ruegan todos los días por cada uno de los bienhechores de las Misiones.

PEDRO M. ESCURSELL, Pbro.
Misionero Salesiano.

¡COOPERADORES ESPAÑOLES!

En Astudillo (Palencia-España) existe un *Colégio Salesiano de Misiones* que cuenta ya con unos 100 alumnos aspirantes misioneros y que ha de llegar a albergar de 150 a 200, que vive exclusivamente de la caridad de nuestros Cooperadores.

Entre todos los Cooperadores y amantes de la *Obra Salesiana de España*, es necesario que se propongan dotar a esta Casa del correspondiente número de Becas Misioneras, respondiendo al llamamiento que a todo el mundo salesiano ha dirigido el Sucesor de Don Bosco, el Revmo Don Felipe Rinaldi. España debe figurar en el Libro de Oro, de una manera digna de su historia y de su religiosidad. Cada Beca supone 10.000 ptas, y las becas que se necesitan son de 150 a 200.

¡Por Dios y por las almas, manos a la obra!

Misión del Chaco Paraguayo.

(Relación del P. Livio Farina, misionero salesiano al Rector Mayor D. Felipe Rinaldi).

(De Puerto Sastre. — Chaco-Alto Paraguay).
Abril de 1930.

Muy amado Padre: Antes de salir para Italia, adonde iré dentro de unas semanas para recoger medios y personal, quiero que V. R. sepa los milagros que Dios ha sembrado en nuestro camino misional en estas últimas semanas transcurridas entre los Indios Guaraníes y Sanapaná que moran unas leguas del puerto de Sastre.

La creciente — El puente hundido — Duro trabajo — Victoria final.

De Turín nos había llegado el eco de las Fiestas celebradas en honor de nuestro Beato Padre Don Bosco, y no queriendo pasar por hijos ingratos a tan amable Padre, habíamos prometido desafiar cualquier dificultad para preparar una corona de almas, hijas de la selva chaqueña, catequizarlas y presentarlas como la más grande expresión de cariño al Beato.

Y nos pusimos a la obra; pero he aquí las dificultades.

El puente que nos brindaba la manera más

fácil de llegar a los toldos de los Guanás y Sanapás, la creciente se lo había llevado. Ciertamente los Indios, y aun mi hermano coadjutor, son valientes nadadores, y habrían pasado a la otra orilla con facilidad; pero el que suscribe y mis pequeñas catequistas no nos atrevíamos a desafiar las olas. Necesitaba, pues, tender un puente y dar a todos facilidad de rápido camino.

Era a la verdad un trabajo demasiado fatigoso; pero el Cacique Tomás Sánchez con unos indios cristianos, bajo la genial dirección del hermano coadjutor, en menos de

de Concepción. Sus hermanitos van también cabalgando a ratos y a ratos a pie y llegamos en poco tiempo a la entrada de un bosque donde se hallan los toldos de los Indios.

Los hijos de la selva nos reciben con regocijo, y mientras nos ofrecen unas sandías, melones y agua no muy limpia, se disponen en grupos para escuchar a las pequeñas catequistas que hablan magníficamente el idioma Guanani. ¡Qué lecciones!; qué sencillez y qué teología brota de las pequeñas misioneras!!! El hermano coadjutor rondando por las diferentes secciones, interpreta las dificultades en el idioma de los Indios, y al fin el Padre, recogidos todos bajo un mismo techo, les hace las últimas exhortaciones, bendiciendo a todos y rezando juntos a Dios y a la Virgen.

En verdad, querido Padre, no se sabe cómo agradecer a estas pequeñas catequistas los buenos servicios que reportan a la Misión. Para



Chaco Paraguayo. - El coadjutor Gregorio Acosta después de pasar el nuevo puente construido,



tres semanas construyeron un puente formidable, por el cual podía pasar sin temor.

Acabado el trabajo, quise ensayar la fortaleza del puente hecho de palmas juntas y sostenidas entre cielo y agua por fuerte alambre; me adelanté abalanzándome y mirándome en el río, y cuando ví que todo había sido hecho con valentía, beaticé el nuevo puente llamándolo *Puente de Santa Teresita*. Ofrecí luego a los Indios una buena comida, estrechando la mano a todos y felicitándolos por su bravura, recibiendo ellos estas felicitaciones con la palabra *Lektesma*. = Muy bien, palabra que expresaba con sinceridad el cariño y la satisfacción de los Indios Guanás y Sanapás.

En busca de almas — Messis quidem multa, operarii autem pauci.

Y heme en viaje en busca de almas. Me acompañan el querido hermano Gregorio y unas niñas de 14 años, ex-alumnas de las Hermanas

comprender la labor de estas jovencitas llenas de celo apostólico, es preciso haber vivido aquí y visto el largo y fatigoso viaje que cada día han debido hacer, unas veces bajo un sol tropical, otras a galope por el temporal que nos sorprendía y a veces nos calaba hasta los huesos; y todo esto sólo por una complacencia desinteresada, a la que las anima sin duda el saber que prestan una gran ayuda al Padre, y la secreta intuición del bien que vamos a hacer a los queridos indios. Ellas son en verdad apóstoles, demasiado valientes y necesarios cuando se considera la falta de misioneros. En verdad, querido Padre, aquí se experimenta la verdad de las palabras de Cristo: *Messis quidem multa etc.*

(Continuará).

CULTO DE MARIA AUXILIADORA



LA ANUNCIACION.

*¡María!... lleno el corazón del hombre
De inefable, purísima alegría,
Invoca tierno tu bendito nombre
Venero de sublime poesía.*

*De tus labios, dulcísima señora,
Pendió la dicha del esclavo suelo.
Tu lengua fué la llave que en buen hora
Abrió las puertas del perdido cielo.*

*«Hágase» dijo el Creador potente,
Y brotó de la nada la luz pura.
«Hágase» dijo tu bondad ardiente,
Y Dios bajó desde la excelsa altura.*

*Y así quebraste la servil cadena
Que al mundo en férreo lazo sujetaba,
Y en goce se trocó la eterna pena,
Y libre fué la humanidad esclava.*

*¡Misera humanidad! puesta de hinojos
Y de suprema gratitud rendida,
Torna a María los dolientes ojos,
Mar insondable de ventura y vida.*

*María fué la sonriente aurora
De un nuevo día, tras de luto eterno;
Ella fué de la gracia portadora,
Ella fué vencedora del infierno.*

*Arrebatados en absorto pasmo
En tan solemne y memorable día,
Repita nuestro fervido entusiasmo:
¡Salve, Madre de Dios! ¡Ave, María!*

ANTONIO DE LA CUESTA Y SAINZ.

GRACIAS DE MARÍA AUXILIADORA

ESTACION ARCHENA (MURCIA-ESPAÑA).

— Hallándose una sobrinita mía en grave peligro de perder un ojo a consecuencia de una quemadura, de la que los médicos no daban esperanza alguna de curación, acudí a María Auxiliadora prometiendo que si curaba daría una limosna a los pobres y haría publicar la gracia en el Boletín Salesiano; y efectivamente, a los tres días, mi sobrina estaba fuera de peligro, y hoy se halla completamente bien.

Agradecida de todo corazón a tan bondadosa Madre cumplo lo prometido.

12 de Diciembre de 1930.

ROSA CANTO.

Dan también gracias a María Auxiliadora y envían una limosna:

ATECA (Zaragoza-España). — N. N., por un favor recibido, y envía una limosna para el Santuario de Turín.

AREQUITO (Argentina). — María T. Matiotti, por un señalado favor y envía una limosna para las Misiones Salesianas.

BAHIA BLANCA (Argentina). — Basilisa Yanelli de Cristobal, por una gracia recibida (2 pesos). — D. S. Testón, por la curación de un hermano y envía una limosna para el Santuario de Turín.

BARCELONA (España). — C. C., por una gracia obtenida.

CORUÑA (España). — Carmen Alcarraz por la curación de una hermana gravemente enferma.

CALI (Colombia). — María C. de Andrade por haberla curado de graves enfermedades que de tal manera la agobiaron que temía dejar huérfanos a sus hijos; y envía 100 pesos para las Obras Salesianas. — Dolores Sardiña, de Otero, Angelina Córdoba, Bárbara Segura y Zoila Jiménez por beneficios recibidos y envían limosnas y misas en favor de la Obra Salesiana. — Vicenta Rodríguez, Matilde Herrera de Satizábal, Bárbara Santacruz, vda. de Caldas, María Paz C. de Escobar, Agustina Becerra P., Avelina Ramírez, Julia Aragón de

Sánchez y F. E. M., por señalados beneficios, y envían una oferta para las Misiones Salesianas.

COBAN (Guatemala). — *Marina R. de Gómez*, por la curación de una hijita gravemente enferma.

LAS MAJADAS (Cuenca-España). — *Emilio, Anacleto y Angustias Arcos*, por favores recibidos.

VILLARRUBIO (España). — *Basilisa Bustos y Genoveva del Saz*, por señalados favores, y hacen una ofrenda para las Misiones Salesianas.

ECHAGUE (Filipinas). — *J. M. B.*, por la curación de una hija de una enfermedad que llevó al otro mundo muchos niños, y envía 15 dólares para las Misiones Salesianas.

EL CARMEN (Valle-Colombia). — *Elena de Collazos*, por la curación de una hija de una afección al pecho y por otros favores, y envía 2 pesos para las Obras de D. Bosco. — *Carmen C. de García*, por favores recibidos y envía 5 pesos para las Obras Salesianas.

GUADALAJARA (Méjico). — *María V. N.*, por un señalado favor, y envía una limosna por medio de su colaboradora.

GIRON (Colombia). — *María Josefa Reyes vda. de González*, por la curación de su hija (2 pesos). — *María del Carmen Hernández Mantilla*, por la curación de su padre (1 peso). — *Jacinto Acosta*, por dos favores recibidos y envía una limosna para los huérfanos de D. Bosco. — *María Luisa García U.*, por favores recibidos. — *Jesúsita Arenas de Serrano*, por grandes favores recibidos. — *Mercedes R. de Valdivieso Reyes*, por una gracia singular. — *Ana del Carmen Hernández*, por varios favores (1 peso). — *B. M.*, cooperadora salesiana, por varias gracias recibidas. — *Francisco Rey Cadenas y Matilde G. de Rey C.* por la milagrosa curación de su hijo Horacio de un cáncer, para cuya curación los médicos proponían una difícil operación de inseguros resultados, y envían 13 pesos para las Obras del Beato D. Bosco. — *Isaias Blanco* por una gracia extraordinaria, y envía 10 pesos oro para su culto.

FERROL (España). — *Rosa Bouyón*, por gracia obtenida (10 Pesetas).

JUNIN DE LOS ANDES (Argentina). — *Domitila Bello de Giglio*, por un señalado favor y envía una limosna para su Santuario de Turín.

JEREZ DE LA FRONTERA (España). — *La Exma. Sra. Duquesa de Almodóvar*, por varios favores recibidos, y envía una limosna para las Obras Salesianas.

MELO (Uruguay). — *M. Lila Peláez de Santa Cruz*, por la curación milagrosa de un hijo

suyo afectado de grave enfermedad, y por el arreglo de un asunto delicado que la tenía hondamente preocupada.

OLIOLA (España). — *Pedro Mascua*, por un favor recibido.

SALAMANCA (España). — *D. José Espáriz*, por la curación de un niño gravemente enfermo (5 pesetas). — *Da. Mercedes Vila*, por favores recibidos y manda 20 pesetas para el bautismo de un niño y una niña infieles con los nombres de Juan Bosco y María Auxilio.

PIEDRECUESTA (Colombia). — *Chiquinquira Trillos vda. de Delgado*, por haber alcanzado la curación de varias enfermedades, y manda una oferta para las Misiones Salesianas. — *Hermínía Mantilla Pradilla*, por haber obtenido la salud de su papá. — *Trinidad Mantilla*, por haber sacado con bien a una hermanita de una difícil operación en la garganta (1 peso). y 5 pesos para los huérfanos del Beato D. Bosco. — *Clementina Mantilla Pradilla*, por favores recibidos (3 pesos). — *Encarnación Mantilla Pradilla*, por la curación de una enfermedad en los ojos que la molestó bastante tiempo (1 peso). — *L. de Reyes*, por la curación de su esposo de una enfermedad que los médicos decían incurable. — Una cooperadora, por la salud recobrada de una hermana (1 peso).

QUITO (Ecuador). — *A. P. de D.*, por gracia obtenida.

SANTA ANA (El Salvador). — *Ester de Cáder* por la curación de un hijo gravemente enfermo.

SAN ANDRÉS (Colombia). — *Ester de Suárez*, por favores recibidos y manda 5 pesos para los huérfanos de D. Bosco. — *Delfina Rodríguez, Bibiana Rodríguez y José Guillermo Pinzón*, por favores recibidos.

SOISONA (España). — *J. M.*, por una señalada gracia y envía 300 pesetas para las Misiones Salesianas y por el bautismo de un negro con el nombre de José María Nieves.

BERNAL (Argentina). — *Luis Piceni*, por haberle curado de una enfermedad en la garganta. (1 peso).

SEVILLA (España). — *Pilar Gómez*, por la curación de una sobrinita de una grave bronconeumonía y envía una limosna para las Escuelas Salesianas. — *A. S. de M.*, por la curación de una grave enfermedad y manda 50 ptas. para las Obras Salesianas. — *Antonia C.*, por un favor recibido (5 ptas.)

CARTAGENA (España). — *Margarita González* por la curación de una sobrinita tuberculosa.

ARACENA (España). — *Rafael Ramos*, por la curación de una grave enfermedad desahuciada por los médicos.

SAN JOSÉ DEL VALLE (España). — *Federico*



Campello (Alicante-España) — Casa de Hijos de María y Estudiantado Teológico.

Andrés Jiménez por varios favores recibidos el últimos de los cuales ha sido la protección a un hermano en unas difíciles oposiciones siendo él solo aprobado entre 16 que se presentaron.

YUMBO (Colombia). — *Rosenda Vergara*, por haberle ayudado a terminar una obra que para ella y para el público se presentaba irrea-

lizable, y envía limosna para las Obras Salesianas. — *Columna Varela, Elvira Guevara, Asunción Guevara y Filiberto Arce*, por favores recibidos y envían una oferta para las Misiones Salesianas. — *Sara S. de García*, por haberle concedido la salud a una de sus hijas después de prolongada y grave enfermedad (2 pesos).



Campello (Alicante-España). — Estudiantes de Teología e Hijos de María del año 1930.

Festejos realizados en honor del Beato Juan Bosco

S. FRANCISCO (CORDOBA-ARGENTINA). —

En los días 13 y 14 del mes de Diciembre lleváronse a cabo en la ciudad de San Francisco, Córdoba, los solemnes festejos en honor del Beato Juan Bosco.

Hace apenas un año que los Padres Salesianos atienden un Oratorio festivo que funciona regularmente todos los domingos y fiestas de precepto, y ya han podido cosechar espléndidos frutos de su labor religioso-cultural, según lo declaran las manifestaciones que tuvieron lugar en los días citados.

Comenzaron los festejos con la solemne inauguración del Batallón 24 de exploradores de Don Bosco en la tarde del sábado 13 del corriente. 100 niños oratorianos, precedidos por la banda instrumental del Colegio Salesiano de Vignaud, recorrieron uniformados con sus trajes de exploradores las principales calles de San Francisco rindiendo homenaje a todos los bienhechores de la obra de Don Bosco y a las casas de comercio que más han cooperado al establecimiento y desarrollo de la Obra Salesiana en San Francisco. Grande fué el entusiasmo que despertó en la mayor parte de los habitantes de esta importante ciudad cordobesa, el ver a cien de sus hijos marchando correctamente al son de los himnos marciales de la charanga, y deteniéndose a homenajear a los principales cooperadores de esta ciudad. Pero donde culminó el acto, fué frente a la fábrica del Sr. Tampieri, uno de cuyos hijos, el Sr. Ricardo Tampieri, ha sido el alma generosa y el brazo potente que ha ideado y formado el batallón de exploradores de Don Bosco en esta ciudad, consiguiendo ciento cincuenta trajes y ejercitando con sus relevantes dotes de militar a los niños oratorianos, llegando a conseguir en pocos días lo que parece era de muchos meses. Llegado el batallón al frente del edificio y dispuesto en forma conveniente, después de la ejecución de una entusiasta marcha militar, por la banda, el Rdo. P. Domingo Ceriale, director del Oratorio Festivo, agradeció en nombre de la Obra Salesiana y en nombre de los niños, a la familia Tampieri su eficaz ayuda a la misión que los superiores le habían confiado en esta importante ciudad. Respondió el Sr. Ricardo Tampieri arengando en un estusiasta discurso a los niños exploradores, y animándolos a proseguir por la honrosa ruta comenzada, con perseverancia y afecto a la obra de Don Bosco.

Di igiósse luego el nuevo batallón, después de un breve descanso en uno de los departamentos de la fábrica del Sr. Tampieri, a la Parroquia

de la ciudad, para presentar sus saludos y homenajes al Rdo. Padre Carlos Borrello Cura Párroco de San Francisco, y después de tres horas de desfile, a las diecinueve y media se encontraba el batallón en el local del Oratorio para disolverse enseguida y cobrar fuerzas en el descanso para las tareas del día siguiente.

El domingo 14, fué el día del grandioso triunfo de Don Bosco en San Francisco. No faltaron para ello los contrastes, pues los enemigos de nuestra Religión y de nuestra Patria, lo acrecentaron, publicando como pretendido avance contra los actos que debían realizarse, una hojita volante, expresada en forma vergonzosa, y en la que tanto por su disparatada expresión gramatical literaria y ortográfica, como por su rastrera finalidad nada cultural y del todo difamatoria, se veía bien a las claras la bajeza de su procedencia. A pesar de ello, desde las primeras horas de la mañana, la pequeña Capillita del Oratorio Salesiano se vió repleta de personas y niños que acudían a cumplir con sus obligaciones cristianas. A las ocho, en un patiecito adyacente a la capillita, celebró la Misa de Comunión general El Rdo. Padre Gutierrez Teniente Cura de San Francisco. En ella la mayor parte de los niños exploradores y oratorianos, y un numeroso núcleo de fieles, se acercaron al banquete Eucarístico. A las nueve y media tuvo lugar la Misa Solemne cantada por el Rdo. Padre Director del Oratorio Festivo y ejecutada por los niños de la banda del colegio de Vignaud. El sermón de ocasión estuvo a cargo del Rvmo. P. Luis Vaula, quien con su palabra cálida y piadosa supo encender los corazones de todos los presentes, con la contemplación de las grandezas que Dios había vertido en el Beato Juan Bosco. Un temporal, que se resolvió en un violento ventarrón, amenazó el éxito de la fiesta, pero a las pocas horas restablecióse la calma pudiendo dar pleno cumplimiento a todos los números del programa.

A las 5 1/2 de la tarde se dió comienzo a la serie de festejos patrióticos, que duraron hasta las ocho de la noche. Un amago de tormenta, sin mayores consecuencias, estacionándose sobre la ciudad de San Francisco, proporcionó exquisita sombra al patio donde debían desarrollarse los festejos, que hubieran resultado molestos debido a la violencia de los rayos solares... parece que hasta en estos detalles Don Bosco quiso mostrar su satisfacción por los actos celebrados en su honor, en San Francisco!

Dió mayor lucimiento al acto la banda municipal que ejecutó bellísimas piezas de música

en los entre actos de la fiesta. Comenzáronse los actos con la inauguración de la calle a que da el frente del Oratorio, a la cual con suma gentileza, La Municipalidad de San Francisco ha querido dar el nombre del Beato Don Bosco.

Descubrióse una placa puesta sobre el humilde edificio, en la que se lee:

LA MUNICIPALIDAD DE SAN FRANCISCO DEDICA ESTA CALLE A DON BOSCO.

El señor Ferreyra, Jefe Político interino del departamento cortó la cinta argentina entre los acordes festivos de una marcha sinfónica de la banda Municipal.

Dirigiéronse luego los presentes, al Patio del Oratorio donde debían finalizarse los festejos. Ocuparon el palco oficial los Sres: Jefe Político interino, el Inspector General Municipal, Doctor Roberto Amuchistegui, Presidente del Circulo Católico de Obreros. Sr. Ricardo Tampieri, Sr. Bane Essupiere, El Director del Colegio de las Rdos. Hermanos Maristas, el Rdo. P. Gutiérrez teniente cura de San Francisco Sr. Natalio Fález, Sr. Alfredo Reinetier gerente, y Conaldos de la importante casa de Ramos Generales «Mariani y Cñia», familias de Bussi, Longo, Alteriore etc... y una delegación del circulo de obreros Católicos, con su bandera argentina al frente y muchas otras distinguidas personas de San Francisco.

Comenzó el acto con la ejecución y canto del himno Nacional Argentino. Habló ofreciendo el acto el Rdo. P. Luis Vaula, agradeciendo a todos los que habían cooperado al sostenimiento del Oratorio, y animando a seguir en la cooperación de Obra tan útil para poder ver pronto erigido en esta ciudad un Oratorio Salesiano permanente con sus amplios salones de Capilla y de Actos.

Habló después el Rdo. P. Doctor Tomás R. Gelat, Director del Colegio Salesiano de Vignaud, haciendo alusión al Ruso Comunista que amenaza devastación y ruina de toda base y fundamento de la sociedad. Su discurso fué frecuentemente interrumpido por frenéticos aplausos. Procedióse luego a la Bendición de la Bandera del nuevo Batallón. Realizó la ceremonia el Rmo. P. Luis Vaula, bendiciendo una enseña azul y blanca, de seda, donada por el Sr. Ricardo Tampieri, y después de la correcta declamación de una poesía a la Bandera, por un niño del Colegio de Vignaud, se procedió el Acto solemne de la Jura de la Bandera por todo el batallón de Exploradores. Terminadas las maniobras, ratificaron los niños exploradores su promesa, respondiendo con decisión varonil a las preguntas a ellos dirigidas en el discurso de la Jura de la Bandera; y en el momento del *prometemos*, explotó una atronadora batería para indicar con la fuerza de su estallido

la decisión de los pechos infantiles que prometían ser fieles a su Bandera.

Habló después el Sr. Ricardo Tampieri, mostrando su satisfacción por el acto y animando a los niños a continuar la obra empezada. En breves y cálidas frases mostró su admiración por la Obra de Don Bosco en San Francisco e hizo votos por su rápido acrecentamiento el Rdo. P. Gutiérrez, Teniente Cura de la Parroquia, que asistió a los festejos en representación del Rdo. P. Carlos Borello, a quien la enfermedad impidió asistir a estos actos... Para finalizar el programa, los niños exploradores hicieron brillantemente unos ejercicios de garrocha. Siendo las ocho avanzadas, se terminó el acto, siendo obsequiados los niños exploradores con unas ricas pastas, merecido premio por la árdua labor sostenida durante el día.

Admirable sin duda, es el incremento que en tan corto tiempo ha tomado en esta ciudad la Obra Salesiana. Cálculáanse en más de 5,000 las personas asistentes a los diversos actos, y todos satisfechos y contentos de poder ser testigos de obra tan moralizadora y sana....

Cábenos, pues augurar, mayores triunfos para el porvenir, que se presiente grande en esta ciudad para la Obra Salesiana, y hacemos votos para que pronto se establezca en ella una obra estable donde encuentren el pan de su mente y corazón, muchos niños que esperan con los brazos abiertos a quien los salve de la ruina material de sus cuerpos y moral de sus almas. Bendiga Don Bosco la Obra que sus hijos realizan en San Francisco, y allane todos los caminos para que pronto veamos realizadas tan bellas aspiraciones.



BUCARAMANGA (COLOMBIA). — El domingo 17 de Agosto u. p. se celebró en la iglesia parroquial de San Laureano de esta ciudad una misa cantada en honor del Beato D. Bosco, la primera que celebra esta parroquia con carácter de homenaje al nuevo Beato. Se exhibió en el altar al pie del cuadro de Nuestra Señora del Rosario de Chiquinquirá, un pequeño, pero hermoso cuadro al óleo con la imagen del Beato representando al Apóstol de la democracia cristiana en el siglo XIX. Al pie del Beato estaba un relicario conteniendo una reliquia del mismo, la cual fué dada a besar a todos los fieles después de la santa misa. Dicha reliquia pertenece al virtuoso sacerdote de esta Diócesis de Pamplona, Pbro. Dr. Carlos G. Soto, el cual la trajo en su último viaje de Europa.

La misa fué celebrada por el Parroco Pbro. Dr. Lorenzo Rivera, entusiasta admirador del Beato y de su Obra. (De una carta al P. Rinaldi del cooperador salesiano Juan P. Uribe P.).

GRACIAS DEL BEATO JUAN BOSCO

VALENCIA (ESPAÑA). — Estando gravemente enferma de fiebres tifoideas pedí al Beato D. Bosco intercediera en mi favor, y así lo hizo. Después, cuando mi estado permitía tomar alimentos, sentía tal repugnancia hacia ellos que para mí era el mal mayor. Cada vez que tomaba alimentos recurría a la protección del Beato, y sólo así pude ir venciendo tan gran repugnancia.

Durante mi enfermedad, he tenido la dicha de tener en mi casa la reliquia del Beato ¡favor que no olvidaré jamás!

Restablecida por completo, doy gracias al Beato D. Bosco, deseando se publique esta gracia como testimonio de mi gratitud, y entrego una limosna.

Diciembre de 1930.

ASUNCION SERRED MESTRE DE ALBERT.

CHILLEN (PAMPA CENTRAL-ARGENTINA). — Hacía ocho meses que había sido operado de un quiste sobre la vejiga; pero con la suerte de que se me cerrara una fístula después de la operación. Hice con mi familia varias novenas al Beato Juan Bosco para que me alcanzara la gracia de la curación. Habiéndola obtenido con mi promesa de publicar la gracia en el Boletín Salesiano, para gloria de este gran Siervo de Dios, envió una limosna de 50 Pesos para la Misión Salesiana de Telén.

Diciembre de 1930.

SALVADOR TORTOSA.

BARCELONA (ESPAÑA). — *El Beato D. Bosco me ayuda a recuperar mi honor.* ¡Otra vez, amado Padre, tu protección bendita ha venido en mi ayuda! Hallándome hondamente preocupado por encontrar una diferencia de importancia en la caja del despacho donde presto mis servicios, a la sazón como cajero suplente, y, si bien mi conciencia podía estar tranquila, no por eso la desazón dejaba de surtir sus efectos, pues a más de poder sufrir menoscabo mi honorabilidad, estaba ya dispuesto a satisfacer de mi peculio dicha diferencia y por tanto a desprenderme de una cantidad que bien necesitaba. En tan angustiosa situación, y después de haber comprobado minuciosamente durante varios días los documentos de caja, y cuando ya parecía poco menos que imposible hallar solución de este grave asunto, imploré con fervor al glorioso Beato D. Bosco que me otorgara su favor y lograra hacer

aparecer claramente mi honrada conducta a la par que no me viera precisado a satisfacer cantidad alguna.

¡Oh bondad de tu corazón de Padre amantísimo! Tras dos o tres días de angustiosa espera y cuando menos veía una favorable solución, el cajero efectivo, íntimo y buen amigo mío, me comunica con sincera complacencia haber hallado lo que con tanto empeño inútil habíamos buscado, y para mayor satisfacción y tranquilidad mía, la causa de la mencionada diferencia pudo comprobarse que procedía de un error de cálculo de un documento que no había pasado por mis manos.

¡Gracias, Padre amoroso, que tu protección amable no me abandone mientras dure este destierro!

Noviembre de 1930.

J. B. DE A.

CONCEPCION (CHILE). — *El Beato Don Bosco devuelve el oído a una devota suya y bienhechora de las misiones Salesianas.* — *Silvia Troncoso de Christi*, cooperadora salesiana, da gracias al Beato D. Bosco por haberla librado de una difícil operación en el tímpano del oído. Afligida dicha señora por la sordera y los continuos dolores que la molestaban, prometió al Beato 100 pesos para la causa de su Canonización, si la sanaba sin necesidad de operación. Un día mientras cogía flores en su jardín, para adornar una imagen de María, se sintió de repente completamente curada. La sordera y los dolores le desaparecieron como por encanto y los médicos constataron que no había necesidad de operación. Esta misma señora fundó hace poco una «Beca Misionera».

12 de Noviembre de 1930.

CLEMENTE KORDA, S. S. DIRECTOR.

CADIZ (ESPAÑA). — Hacía muchos meses que venía padeciendo fuertes dolores reumáticos que me redujeron hasta el punto de quedar imposibilitada de todo movimiento en la pierna izquierda sin que me aliviara ninguna clase de medicamentos. En la noche del día 4 de Diciembre invoqué al Beato Juan Bosco, por haberme referido un milagro otorgado recientemente, y a la mañana siguiente amanecí completamente curada sin que hasta ahora haya vuelto a tener molestia alguna. Agradecida al Beato envió 25 ptas. de limosna y deseo se publique la gracia en el Boletín Salesiano.

Diciembre de 1930.

ENCARNACION PINILLO DE DOLAREA.

SAN ANGEL (MEJICO). — Hacía varios años que sufría los resultados de una úlcera en el estómago y debía someterme a una operación quirúrgica: a lo que no me resolví.

Mi buena Directora Sor María Nigra, prometió a nuestro Beato Padre D. Bosco enviar una limosna de cincuenta pesos si me resolvía y tenía feliz éxito la operación. Obtenida la gracia, envía la limosna y damos público testimonio de nuestra gratitud.

1 de Noviembre de 1930.

SOR MARIA DE LA LUZ ALCOCER
(Hija de Maria Auxiliadora).

Manifiestan también su gratitud al Beato:

BARCELONA (España). — Juan Martín Mora, por la curación de una grave enfermedad para la que los médicos no encontraban alivio, y se suscribe a «Juventud Misionera» y envía 5 ptas.

CALI (Colombia). — Carmen Esguerra y Carmen Pino H. por favores recibidos y envían una limosna para su Canonización.

SEVILLA (España). — María S. D., por la curación de una hija gravemente enferma.

TUNJA (Colombia). — Angélica de Pinzón Lucila Farfan, Josefa de Sánchez, Carmen de Farfan, Isaias Acosta, Efigenia de Cárdenas y Rafael Cárdenas, por señalados favores y envían ofertas.

SAN ANDRES (Colombia). — Delfina Rodríguez, Carlos Borrás V. y José Guillermo Pinzón, por favores recibidos y mandan una limosna para las Obras y Misiones Salesianas.

YARITAGUA (Venezuela). — Filomena de Carvallo y N. N. agradecen al Beato la prodigiosa salvación de una muerte segura, a la cual había llegado, por gravísima enfermedad, un ser querido, y manda una oferta para las Misiones Salesianas.

MONTERREY (Méjico). — Srta. María Soto, por haber atendido a sus súplicas y manda 12,60 pesos.

ECHAGUE (Filipinas). — J. M. B., por haberle conseguido que un hijo suyo estudiante, que hacía tiempo se había alejado de la casa paterna, volviese a ella, y envía 15 dólares.

PIEDRECUESTA (Colombia). — Margarita H. de H., por la curación de una enfermedad rebelde a toda curación.

RIO GALLEGOS (Argentina). — Matilde M. de P. por un insigne favor y envía 10 pesos para su culto.

COLIMA (Méjico). — Angela Mancilla, por la curación de una sobrinita.

MONTEVIDEO (Uruguay). — Alberto Daniel Mayo, por la curación de su padre de una grave enfermedad, y envía una limosna para sus obras.

BUCARAMANGA (Colombia). — Las Stas. Natividad y Benita Mantilla U., por un favor recibido, y se hacen cooperadoras salesianas y envían una limosna.

Gracias conseguidas por intercesión de Da. Dorotea de Chopitea.

SOLSONA (LERIDA-ESPAÑA). — Hallándose una familia muy amiga mía en un trance de cuya resolución favorable dependía la paz y la tranquilidad para el porvenir, y creyendo por otra parte casi humanamente imposible lograrlo, prometí 25 ptas. para la causa de Beatificación de Da. Dorotea de Chopitea si por su intercesión se alcanzaba la gracia anhelada.

Obtenido el éxito hoy mando lo ofrecido rogando se dé publicidad a tan señalado beneficio para gloria de la Sierva de Dios y aliente para que acudan a ella en sus necesidades.

2 de Enero de 1931.

A. C.

SALTO (URUGUAY). — Llena de profunda gratitud a la Sierva de Dios, por cuya intercesión obtuve la milagrosa curación de mi querida madre que en el mes de mayo último estuvo gravemente enferma, envía una limosna para los gastos de su Beatificación.

5 de Noviembre de 1930.

NARCISA PEREIRA RODRIGUEZ.

Manifiestan también su gratitud a Doña Dorotea:

TUCSON (U. S. A.). — Delfina E. de Ortiz, cooperadora salesiana, agradece sumamente a la Sierva de Dios un señalado favor y hace una oferta para los gastos de su Beatificación.

CONCEPCION (CHILE). — Clara García L., por una gracia obtenida, envía una limosna.

MONTILLA (ESPAÑA). — Araceli Otero de Cruz, por un señalado favor, envía diez ptas.

MANABI (ECUADOR). — Guillermina Villavicencio de Loor por varias gracias obtenidas envía una limosna.

MONTEVIDEO (URUGUAY). — Sor Magdalena Fromis, por un favor obtenido.

SAN ANFRES (COLOMBIA). — Carlos Borrás V. por haberle atendido en una grave necesidad, y envía una limosna.

JEREZ DE LA FRONTERA (ESPAÑA). — D. S. vda. de P. por haber ayudado a una hija suya en el éxito feliz de una operación que presentaba serias dificultades.

CALI (COLOMBIA). — Belisario Berón, por haberle ayudado en la consecución de un empleo, y envía una limosna.

LAS MAJADAS (CUENCA-ESPAÑA). — Agustias Arcos, por haber curado a su hijo agonizante, y envía una limosna para los gastos de su Beatificación.

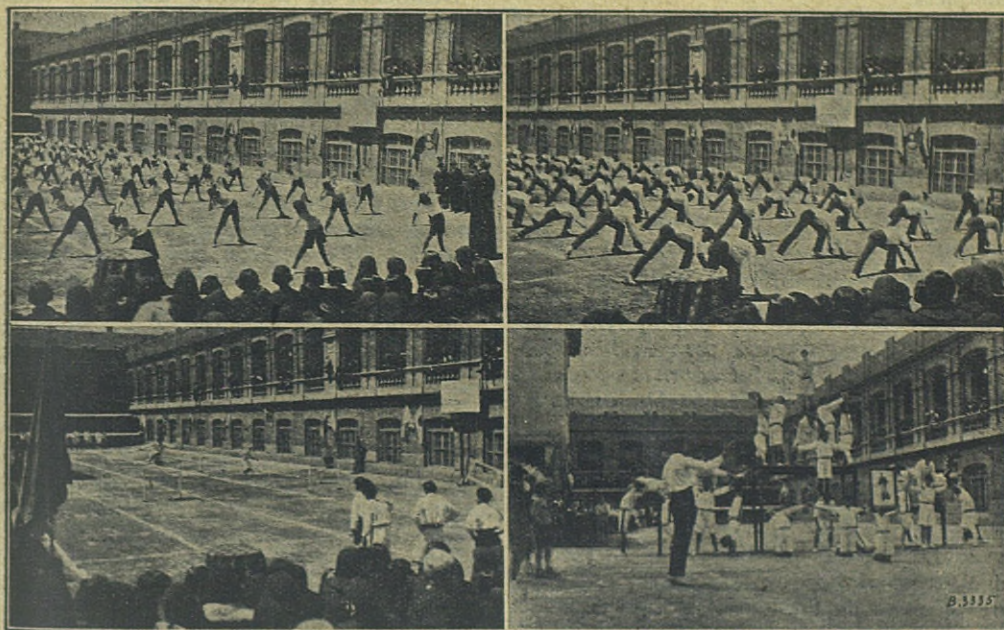
POR EL MUNDO SALESIANO

BOGOTÁ (Colombia). — Grande Exposición y Revista Gimnástica.

Con gran solemnidad se llevó a cabo la inauguración de la Exposición Profesional que el Colegio Salesiano de «Leon XIII» abre para clausurar las fiestas en honor del Beato D. Bosco, y como homenaje al Libertador en el centenario de su muerte.

No menos éxito tuvo la Revista Gimnástica que en uno de los espaciosos patios del colegio se dió el domingo 2 de Noviembre ante una selectísima concurrencia. Asistieron al acto altas autoridades civiles, varios ministros de naciones extranjeras y distinguidos miembros del clero.

Muchos y merecidos aplausos obtuvieron nuestros gimnastas, sobre todo en los ejercicios



Bogotá (Colombia) — Colegio Salesiano «Leon XIII» — Revista gimnástica del 2 de noviembre de 1930.

Empezó el importante acto con el himno nacional ejecutado por la banda del Colegio. Enseguida, el Sr. Dr. Tomás Cadavid, secretario del ministerio de educación nacional, ante el señor ministro del mismo ramo y ante una selectísima concurrencia, peroró erudita y brillantemente sobre la Obra educativa de D. Bosco, haciendo ver la importancia que tienen entre nosotros las escuelas industriales salesianas y el bien que ahora y en lo futuro están llamadas a hacer en pro del engrandecimiento y adelanto nacional. Tuvo frases bellísimas de encomio y aliento para los alumnos que con esta exposición demuestran prácticamente cómo el trabajo es lo único que puede hacerlos dignos de Colombia, dignos ciudadanos. A continuación un alumno declamó la inspirada Oda al Trabajo del célebre vate Pedro Gobernado.

rítmicos ejecutados al son de la banda, en las esbeltas pirámides humanas y en los saltos acrobáticos. Una interesantísima partida de *basket-ball* puso digno remate a la Revista.

Todos estos actos, al par que han hecho más solemnes nuestras fiestas, contribuirán, no lo dudamos, a hacer siempre más popular y simpática la Obra de D. Bosco en esta nación, y por consiguiente a asegurar una mayor cosecha de bien en las almas.

CIUDELA (España). — Fiesta de la Inmaculada.

Precedida de una solemne novena, se celebró con gran esplendor el día 8 de Diciembre la fiesta de la Inmaculada Concepción. Visible y consolador fué el fervor con que todos los

alumnos asistieron a las funciones piadosas. Por la tarde el Rdo. Sr. Director impuso la medalla de sus respectivas Compañías a 22 jovencitos de la de San Luis y a 11 del Santísimo Sacramento. El acto fué hermosísimo, presenciado por todos los alumnos del colegio y familias; durante el mismo, el P. Director dió apropiados consejos a los nuevos congregantes y terminó el acto con la Bendición Eucarística y una solemnisima Salve. Para cerrar la fiesta el nuevo cuadro dramático «Domingo Savio» puso en escena el instructivo y educativo drama «Ir por lana», muy bien interpretado, dejando en el público el deseo de verlos de nuevo en las tablas. Fué una fiesta animada y completa.

ANTIGUOS ALUMNOS: Conferencias. El M. I. Sr. D. Guillermo Capó, Magistral de esta S. I. Catedral y Director del diario local, inauguró el 28 de noviembre el ciclo del curso actual, con su conferencia, sujeta al tema «Principios y normas de vida ciudadana». El argumento no podía ser más práctico ni más adecuado, ni su desarrollo mejor presentado. Profundo conocedor del problema social, el culto orador presentó las fuertes y sólidas columnas sobre que debe cimentarse el bienestar social, indicando los defectos que las conmueven y las normas que deben seguirse para equilibrarlas de nuevo. La conferencia fué adornada con una introducción del Sr. Presidente Dr. Anglada, una hermosísima poesía clásica declamada por el Sr. A. Casanovas Marqués, una romanza cantada por el aplaudido tenor Sr. Sebastián Bagur, y dos romanzas interpretadas por los alumnos A. Sastre, A. Pedrol y el antiguo alumno O. Sureda. El día 12 de Diciembre tocó el turno al Rdo. Sr. D. Bernardino Juanico, Ecónomo de Fornells. Con una sencillez y claridad atractivas y sugestivas entretuvo al numerosísimo público exponiendo la historia del milagroso Santuario de Lourdes, explicando su origen tradicional y las verídicas apariciones de la Santísima Virgen, juntamente con el admirable desarrollo de su devoción. Terminada la exposición, ilustró su conferencia con preciosísimas diapositivas iluminadas a colores, que entusiasmaron al numeroso público.

GERONA (España). — La Fiesta de la Purísima.

Fué ésta una ostentación de maravillas al conjuro de la Virgen. Porque ¿saben Vdes. qué maravilla es preparar una banda de música en tres escasos meses? Pero bajo una diestra batuta, verdadera vara mágica, nuestros diminutos músicos nos han despertado al alba hermosa de la Purísima con una vibrante diana, nos han recreado en la velada de la fiesta y han

recorrido las calles de Gerona en sonora escolta a María Inmaculada en el sexto Centenario de la instauración de su culto en nuestra Catedral.

Muy aplaudido el drama «El Soldado de San Marcial».

La nota cándida del hermoso día fué la primera comunión de cuatro de nuestros niños. Recibieron el Pan de los Angeles de manos del M. I. Sr. Deán, Ldo. D. Antonio Naranjo. La Virgen Inmaculada los cobije bajo su manto blanco y azul durante su vida entera.

GUANABACOA (Cuba). — Inauguración y Bendición de la nueva Capilla y salones del Instituto salesiano «Pedroso-Espelius».

Con gran solemnidad se han efectuado en el Instituto Salesiano «Pedroso-Espelius» de Guanabacoa la Bendición e Inauguración de la nueva Capilla «María Auxiliadora» y los pabellones y talleres de la Escuelas de Artes y Oficios y Noviciado que en la Villa de Pepe Antonio dirigen con general beneplácito los humildes hijos de Don Bosco, más conocidos por el nombre de Salesianos.

BENDICION DE LA CAPILLA. — El viernes, día 24, festevidas de San Rafael, tuvo lugar la bendición de la nueva capilla, que lleva por nombre María Auxiliadora.

Ofició en la ceremonia y bendijo la nueva Capilla el Inspector Salesiano Rdo. P. Pedemonte. Luego comenzó la misa solemne a toda orquesta en la que ofició el mismo P. Pedemonte. El altar presentaba un bello y precioso adorno floral confeccionado con mucho gusto, destacándose en el centro la imagen de María Auxiliadora.

La parte musical estuvo a cargo de la comunidad y alumnos del noviciado, que interpretaron un brillante programa.

Sirvieron de Madrinas en la bendición de la Capilla las señoras componentes de las Directivas de las Asociaciones de María Auxiliadora de la Víbora y Guanabacoa, cuyos nombres son: Mercedes Sagarra vda. de Soto, Consuelo R. de Ramos Izquierdo, María Antonia Ecay, Antonia Gutiérrez, María G. vda. de Esnarad, Belén Ortega, Nieves Lugo de Lima, Concepción J. vda. de Echániz, Teresa Darder etc.

Después de la misa se organizó la procesión con el Santísimo por el interior de la Capilla y patio de honor, el cual se hallaba engalanado.

Terminóse el acto con la veneración de la Reliquia de D. Bosco por los numerosos fieles. La concurrencia ofreció sus respetos a la Comunidad Salesiana y la felicitó por el acto celebrado.



Guanabacoa (Cuba). — La Bendición del taller de imprenta y del taller de zapatería apadrinada por el Sr. D. José J. Rivero, director del "Diario de la Marina".

INAUGURACION DE LOS NUEVOS PABELLONES Y TALLERES. — El domingo, 26, llevosé a cabo la inauguración y bendición de los pabellones y talleres.

Desde muy temprano una numerosa y selecta concurrencia de la Villa de Pepe Antonio y de la Capital invadía el salón de actos « José Martí ».

Minutos antes de las cuatro de la tarde hacía su entrada en el Instituto Salesiano Mons. Pedro González Estrada, Arzobispo de Attalía, siendo recibido por el P. Pedemonte y toda la Comunidad.

Momentos después el mismo Mons. Pedro González Estrada procedió, con el ceremonial de costumbre, a bendecir solemnemente los salones denominados: Pabellón Ntra. Sra. de la Caridad, Salón de Actos José Martí, Patio de Honor Padre Varela, Oratorio Festivo Pío XI Taller de Imprenta, Talleres de Sastrería y

Zapatería, Talleres de Carpintería, Herrería-Mecánica y Fundición. Dicha bendición fué apadrinada en la siguiente forma:

« Pabellón Ntra. Sra. de la Caridad »: Sra. Condesa de Buenavista-Sr. Ing. Leonardo Morales.

Salón de Actos « José Martí »: Sra. América Arias vda. de Gómez-Sra. Josefina Diago de Gómezg Dr. Miguel Mariano Gómez, Alcalde de la Habana.

Patio de Honor « Padre Varela »: Srta. Teresa Darder-Sr. Dr. José Luis Darder.

Oratorio Festivo « Pío XI »: Sra. Consuelo R. de Ramos Izquierdo - Sr. J. Macip. Alcalde de Guanabacoa.

Taller de Imprenta: Sra. Malula Rivero de Scull, representando a su hermana la Sra. Silvia Hernández de Rivero, la cual no pudo asistir a causa de su reciente luto; Sr. D. José I. Rivero, Director del Diario *La Marina*.



Guanabacoa. — Aspecto del salón "José Martí" durante la velada que siguió a la bendición.

Talleres de Sastrería y Zapatería: Sra. Mercedes Aróstegui - Sr. Jacinto Pedroso.

Talleres de Carpintería, Herrería-Mecánica y Fundición: Srta. María Agramonte y Avila - Sr. Alberto Pedroso.

Terminada la ceremonia de la Bendición todos los asistentes se trasladaron al Salón de Actos « José Martí », en donde se ofreció una velada en honor de los Padrinos bajo la Presidencia de las siguientes personalidades:

Los Padrinos y Madrinas en unión de Mons. Pedro González Estrada, Mons. Eustasio Fernández y Dr. Herminio Rodríguez.

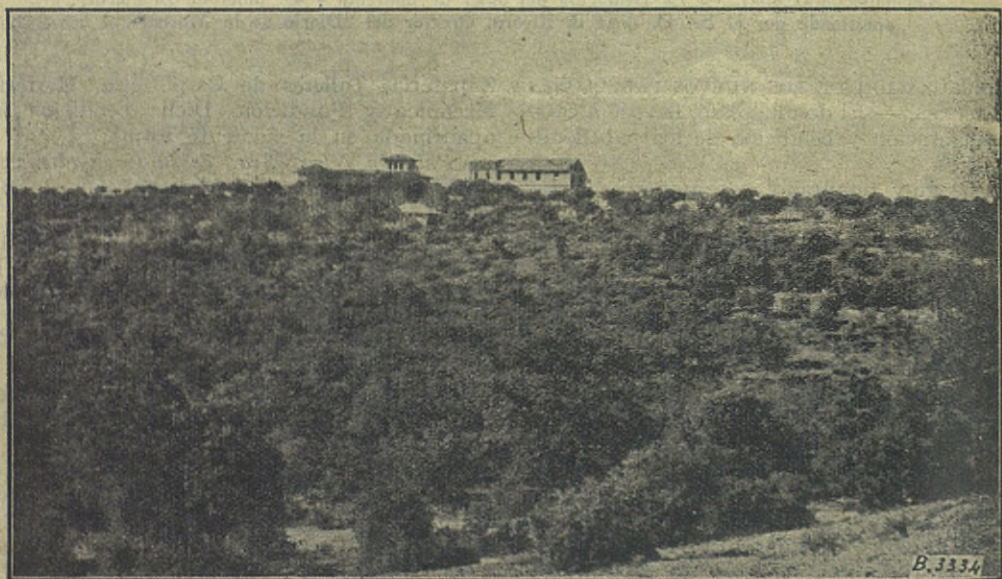
La donación salesiana fué hecha por el Sr. José Manuel Espelius y Sra. Gertrudis Pedroso,

sus acordes las primeras horas del día, ejecutando alegres pasodobles, y poniendo de relieve los notables progresos de los noveles artistas que componen la incipiente banda.

A las 8 tuvo lugar la Misa cantada por la Escolanía del Colegio, ejecutando magistralmente la partitura del m^o. Pagella, Misa IV

A las 9 se celebró la Misa de Comunión general, acercándose a la Sagrada Mesa los elementos que integran la primera Banda Salesiana, hoy de Exalumnos del Beato Don Bosco, dando estos jóvenes alto ejemplo de religiosidad.

Son dignos de especial mención algunos que prestando actualmente su servicio militar, acudieron a primera hora de la mañana para cum-



Mohernando (Guadalajara-España). — Vista del Noviciado Salesiano desde la estación.

apareciendo como padrinos la Excm. Sra. Condesa de Buenavista y los amables esposos Cheita y Aróstegui y Jacinto Pedroso, nuestros particulares amigos, parientes de los donantes. Hizo todas las obras del nuevo edificio el ingeniero Sr. Leonardo Morales.

El Director de la Institución Rdo. P. Francisco Mazzocchio atendió a todos los concurrentes. Lo felicitamos sinceramente y con él a todos los bienhechores de esta casa, esperando que todos ayuden a esta bella obra de caridad y patriotismo. — De *El Diario de la Marina*.

MADRID (España) — Fiesta de Sta. Cecilia.

El 20 de noviembre se celebró con extraordinaria solemnidad la festividad de Santa Cecilia, Patrona de la Música.

Por la mañana, la banda interna alegró con

plir con sus deberes religiosos de acercarse a los SS. Sacramentos, vestidos con el honroso uniforme militar, dejando en todos hermosísima impresión. A las once y media, la banda interna dió pruebas de sus progresos en el bello arte, interpretando magistralmente 5 partituras que fueron muy aplaudidas. Una persona técnica en el arte se dirigió al profesor director para interrogarlo acerca de los medios que empleaba para sacar resultados tan positivos de muchachos que hace pocos meses no conocían las notas de la escala. Quedó asombrado al oír la respuesta de que el secreto estriba en el sacrificio y tesón del maestro para llegar al cerebro de los noveles artistas. Pero lo que llenó completamente las aspiraciones de todos, fué la gran velada artístico-musical celebrada por la tarde en el salón-teatro, llevándose a cabo un interesante y elevado

programa musical, por la Banda Salesiana de Ex-alumnos del Beato D. Bosco.

El teatro estaba materialmente abarrotado de público y las obras ejecutadas magistralmente fueron aplaudidas con delirante entusiasmo, mereciendo varias de ellas los honores de la repetición. Muchas personas técnicas, que asistieron al acto, hubieron de confesar que no se esperaban una interpretación tan acabada de obras tan comprometidas y de tanto mérito artístico, y que daba la sensación de oír una Banda Municipal de categoría. Del gran programa, las que más sobresalieron fueron «Ervin» y la ópera «Raymond», ambas de extraordinario mérito e interpretación artística.

IPACARI (Paraguay). — *Escuela Salesiana Agropecuaria.*

Era ayer un sueño, y hoy, después de vencer obstáculos al parecer insuperables, es una evidente realidad la soñada y tanto anhelada *Escuela Agropecuaria de Ipacari.*

Las estrecheces del tiempo, las mil y una dificultades con que cuenta siempre la iniciación de una magna obra, fueron a estrellarse ante la férrea voluntad del humilde hijo de D. Bosco P. Benito Conte-Crand.

Había éste lanzado con ardor de apóstol una idea, ilusoria para aquel entonces, de que en el Paraguay debía surgir una escuela Agrope-



Mohernando (Guadalejara-España). — Estudiantes de Filosofía y Novicios de año 1930.

El P. Juan Beovide disertó con un discurso sobre la música, siendo muy aplaudido.

La poesía en honor de Santa Cecilia declamada por un niño externo con extraordinaria soltura y mucha propiedad en el declamado, mereció nutridos aplausos.

La Escolanía que dirige el competentísimo P. Beovide ejecutó la Jota «Mi Mañico», que a petición del público hubo de repetirse.

Todo ello es resultado del sacrificio, por una parte del maestro, y del esfuerzo por otra de los alumnos que integran tan importante agrupación Musical Salesiana.

Nuestra más calurosa felicitación por el éxito tan rotundo, y gracias a María Auxiliadora por que por este medio se realiza un bien inmenso en medio de la juventud, que es lo que Don Bosco se proponía.

cuaria, para honra y prezo de la nación y para la formación intelectual y experimental de muchos de sus hijos.

Bien acogida por unos, castigada con sarcasmos y diatribas por los más, la idea cundió poco a poco ante el asombro y maravilla general.

A contribuir a esta obra no faltó la caridad uruguaya y argentina de muchos corazones nobles, que, sabiamente troquelados por las manos artistas del P. Conte-Crand, al mismo tiempo que contribuían con el grano de arena hacían que sus nombres quedaran íntimamente vinculados a la gloria de esta Institución.

Grato es observar en cada una de las salas del magnífico edificio, nombres angostos de Damas y Caballeros, cuya caridad y altruismo sin igual, vense recordados en placas marmóreas con caracteres indelebiles.

El edificio, situado sobre una magnífica colina domina muchos pueblos circunvecinos, y el gracioso lago que da su nombre a la comarca retrata en sus líquidos cristales los delicados delineamientos de su esbelta y arrogante figura.

Rodea el edificio una extensión de tierra que supera las mil hectáreas divididas en diversas secciones.

Actualmente, dado el corto número de sus alumnos y las dificultades que hay que vencer en la preparación de los campos, se cultivarán sólo unas 450 hectáreas.

La ganadería tiene campo suficiente; cuenta con sanos y abundante pastos. El establo en construcción no dejará de admirar a muchas naciones europeas.

Cuenta el incipiente instituto agrícola con fábrica de ladrillos, baldosas, caños de porlant, escobas y una sección de cesterías, etc. Un magnífico vivero de árboles frutales, esmeradamente cultivado por el coadiutor salesiano Salvador Martínez, hace esperar que dentro de pocos años la Escuela Agrícola sea un Paraíso de frutas escogidas.

Acaba de llegar un artículo titulado « El poder de la voluntad » en que uno de los diarios de la capital del Paraguay pone de manifiesto en áureas frases la voluntad decidida, la perseverancia y el empeño amoroso del P. Benito Conte-Grand y demás Superiores de la Granja Agrícola, al mismo tiempo que describe la última fiesta con motivo de la inauguración de varios salones con asistencia del Excmo. Sr. Presidente de la República, Dr. José Guggiari y demás ministros.

El Primer Magistrado, después de la ceremonia pasó a visitar una a una las distintas dependencias y secciones de que se compone el establecimiento, observando minuciosamente el funcionamiento de las maquinarias.

A mediodía las autoridades del establecimiento ofrecieron un abundante y suculento banquete en honor del Sr. Presidente de la República y autoridades en el amplio Hall de la planta baja del edificio.

Retiráronse todos con palabras de encomio y haciendo votos por el florecimiento de esta obra llamada a tener en la cultura y economía nacionales una trascendencia altamente benéfica.

Ha aquí esbozado a largos trazos el estado actual de la Escuela Agropecuaria del Paraguay. Hoy podemos afirmar que la victoria sobre el pesimismo de ayer la constituyen el monumental edificio y la dinámica actividad que dentro de él se desarrolla en todos los ramos de la ciencia agropecuaria.

La realización de la obra y los ya cuajados frutos han levantado ya al P. Conte-Grand un monumento de eterna gratitud en los corazones de los hijos de esta Raza.

VICTORIA (Argentina). — Solemne distribución de premios.

En conformidad con el programa anunciado se realizó el solemne acto de la distribución de premios en el Colegio y Oratorio « San Francisco de Sales » que la Obra de D. Bosco sostiene en el barrio de Almagro.

Presidían el acto el Rdo. P. Jorge Serié Superior de los Salesianos, el Sr. Manuel Inchnasti Presidente del Consejo Escolar Sr. Diego I. Olmos Inspector de escuelas, Profesor Gerónimo Paralta, Rector del Colegio Nacional D. F. Sarmiento, Dr. Antonio Morandi, Presidente de la Liga de Padres de Familia, Sra. Mercedes Bullrich de Caras, Srta. Celina Villatte, presidente de la Comisión Auxiliar de Señoritas Cooperadoras Salesianas, etc. etc...

El Sr. Antonio Morandi en un brillante discurso ponderó la obra educacional llevada a cabo por el Colegio y declaró la simpatía y constante cooperación de la Liga de Padres de Familia en la prosecución de tan noble y magna obra. En nombre de sus compañeros entregó las medallas de oro instituidas por la asociación y conquistadas por el bachiller Carlos A. Galiano y por el alumno de sexto grado Enrique Bech por haber obtenido las más altas calificaciones en los cinco años del Bahillerato o en los seis de los grados elementales.

Se proclamaron luego los vencedores del certamen apologético y catequístico. Los coros clásicos de Verdi y de Gounod fueron perfectamente ejecutados.

El Profesor Amadeo P. Barouse, con la elegancia y energía que le caracteriza, habló a los nuevos Bachilleres en nombre de sus compañeros los ex-alumnos, siendo frecuentemente aplaudido. Tuvo frases muy felices para los padres y madres que envían sus hijos a las escuelas dirigidas por instituciones religiosas y en particular a las Escuelas Salesianas.

El bachiller Francisco Mentre contestó muy acertadamente en nombre de sus compañeros los noveles Bachilleres.

Muy festejados y aplaudidos fueron los diversos números, y en particular el juguete « Periquito » obra del llorado maestro Pedrolini de la Congregación Salesiana, no ha mucho fallecido. La banda del Colegio « Pío XI » gentilmente cedida por el P. Director, y dirigida por el maestro Pascual Chingolani, tuvo a su cargo la parte musical. El pbro. D. Alfonso Tavani, Director del establecimiento, con sentidas y oportunas frases dió las gracias a los representantes y en particular a las autoridades y comisiones de Damas y Caballeros que en manera tan cordial y eficaz habían secundado la labor de la Institución. Terminó dirigiendo un expresivo saludo a todos los alumnos.

Diciembre de 1930.

TESORO ESPIRITUAL

Los Sres. Cooperadores Salesianos, además de las indulgencias ordinarias que se detallan en el Reglamento, pueden ganar, cumpliendo los requisitos de costumbre, indulgencia plenaria, los siguientes días:

Mes de Marzo:

- 25. Anunciación.
- 27. Viernes de Pasión.
- 29. Domingo de Ramos.

Mes de Abril:

- 5. Pascua de Resurrección.

Seis Misas diarias perpetuas.

Recordamos a nuestros lectores el privilegio extraordinario concedido por el Papa León XIII (d. f. m.) a nuestro Bto. P. Don Bosco en favor de todos los que contribuyeron con sus limosnas a levantar la Basílica del Sagrado Corazón de Jesús en Roma o cooperen en lo porvenir al sostenimiento de aquella Iglesia e internado de Artes y Oficios para niños pobres.

Basta entregar una sola vez la limosna de 1 peseta (20 centavos de dólar más o menos) para tener derecho, en vida y después de muerte a la aplicación diaria de 6 misas, que se celebran en el altar mayor de dicha Basílica.

Pueden también ser inscritas, entregando por cada una de ellas la misma limosna, las personas ausentes o fallecidas, las cuales gozan igualmente de dicha aplicación.

Para gozar de esta gracia tan extraordinaria basta reunir en una lista los nombres de los que desean inscribirse y enviarla, junto con la limosna correspondiente, al Rector Mayor de los Salesianos (Via Cottolengo 32 - Turín (109) Italia) o también al Sr. Director de la Casa salesiana más próxima y apenas inscritos en los registros, empiezan a gozar de la aplicación de dichas 6 misas. Como testimonio de la inscripción cada uno de los inscritos recibe una cédula con su nombre y con la explicación detallada de este privilegio.

Los que ya conocéis este privilegio, dadlo a conocer a todos vuestros amigos y conocidos y veréis como no queda ni uno que no se inscriba y que no haga inscribir a sus difuntos.

NECROLOGÍA

Sac. Alberto de Paoli, S. S.

Con él desaparece uno de aquellos admirables veteranos de la Sociedad Salesiana. Hizo el noviciado en Turín el 1875. Después de haber hecho la profesión religiosa perpetua en 1879, fué uno de aquellos que formaron la gloriosa escuadra salesiana destinada a abrir la casa de Spezia y que por ser todos muy jóvenes el pueblo los llamaba «curitas». Trabajó después en varias casas de la Italia Central, y Septentrional como enseñante: su intensa aplicación al trabajo durante la noche fué causa de que se quedara casi ciego. No pudiendo ya dedicarse al ministerio de la enseñanza, cambió este trabajo por el del Santo Tribunal de la Penitencia, llegando a ser un gran confesor y llevando muchas almas a Dios.

Mientras pudo estar en pie, no obstante sus muchos y penosos achaques, era edificante verle todas las mañanas arrastrarse lentamente hasta el confesonario para reconciliar a los niños durante la misa de comunidad. Hasta la víspera de su muerte los hermanos y párrocos de países vecinos, arrodillándose ante su cama, se aprovechaban de su gran bondad y paciencia en el ministerio de la Confesión. El sacerdote que le administró la Extrema Unción, habiendo notado, después de ésta, en el enfermo una gran mejoría, (aunque pasajera), le rogó que le escuchase en confesión, cosa que él hizo de buena gana, bromeando después con su alegre sencillez sobre el gracioso caso. Era Don Alberto el *vir simplex et rectus in quo dolus non est*. A pesar de su sencillez nunca se logró saber lo que Don Bosco le había dicho al oído cuando niño en el Oratorio. Procuró más que hablar de Don Bosco, imitarle maravillosamente, especialmente en la pobreza y en la unión con Dios. Jesús quiso llevarse al cielo el día de Navidad.

M. I. S. Doctor D. Angel María Amor Ruibal. Santiago de Compostela (España).

Con la muerte de este eminente sabio gallego de fama mundial, ha perdido España una gloria; la Iglesia un Campeón, y la Congregación Salesiana un admirador e insigne Cooperador.

Nació este ilustre filólogo, teólogo y orientalista español, en San Verisimo de Barros, Pontevedra, en el año 1870. Realizó sus estudios en Santiago y en Roma, cursando en la primera hasta el Doctorado de Teología, que recibió en el Seminario Central Compostelano.

Pensionado por la Diócesis, cursó el Doctorado de Filosofía, en Santo Tomas, y lenguas orientales árabe y siríaco, en la Cátedra del Orientalista Gismondí. Simultáneamente cursó Derecho Canónico y Derecho Romano recibiendo licenciatura en dichas facultades. Vacante una cátedra de Teología en el Seminario de Santiago, fué llamado a ocuparla, la que desempeñó hasta que fué nombrado catedrático de Derecho Canónico, cargo que desempeñó hasta su muerte. Al ser elevado dicho Seminario a Universidad Pontificia, fué encargado de redactar los Estatutos de la misma, aprobados por la Sagrada congregación de Estudios, y por los cuales se rige.

Fué Académico correspondiente de la Real Academia Española y de la de Ciencias Morales y Políticas y de la Real Società degl'Intellectuali de Roma. Entre sus libros descuellan: «Doctrina de Santo Tomás sobre el influjo de Dios sobre las Criaturas y sobre la Ciencia», «Principios generales de lingüística indoeuropea», «Los principios fundamentales de la Filología comparada», «Esponsales y Matrimonio», «Estudio sobre los sistemas del Derecho penal Canónico», «Los problemas fundamentales de la Filosofía y el Dogma». Fué nombrado en 1925 por el Romano Pontífice miembro de la comisión nombrada para exponer y estudiar ante la Santa Sede, la Doctrina patristica y teológica acerca de la Mediación universal en el orden de la gracia de la Virgen María. Sobre esto redactó dos volúmenes, uno teológico y otro patristico, con antigua himnología griega, que pasaron a ser propiedad del Vaticano.

Mantuvo relaciones con los Salesianos, cuyas obras admiró y alabó infinidad de veces en obras y conferencias, recibiendo asiduamente nuestro boletín, por el que se ponía en conocimiento de todo lo sucedido en el mundo salesiano.

El *Boletín Salesiano* se asocia al dolor de la familia del llorado sabio y benemérito cooperador salesiano y ruega a un lectores tengan presente en sus plegarias su bendita alma.

D. Ramon Llapart.

Gerona (España).

Espiró este benemérito cooperador cristianamente en el pasado octubre. El venerando D. Rúa, a su paso por Gerona, le había encomendado una singular manera de cooperación salesiana: la de hacer de su tienda una especie de sucursal del Colegio, en la que los demás Bienhechores pudieran dejar confiados sus encargos. «Sigán haciendo el bien como hasta el presente-decíales el Siervo de Dios; que D. Bosco se lo recompensará desde el Cielo». Y, pues, él fué fiel a este programa, esperamos que el Beato lo habrá sido en la recompensa.

A su afligida esposa y desolado hijo, nuestro pésame y el refrigerio de nuestras plegarias.

Srita. Clotilde Somosa López.

Santiago de Campostela (España).

El día 25 de Diciembre u. p. voló al cielo el alma bella de la virtuosa srita. Clotilde Somosa López. Con ella la Obra Salesiana pierde una de sus generosas cooperadoras. Tenía gran predilección la finada por los niños pobres y huérfanos de Don Bosco, en cuyas oraciones confiaba sobremanera, y confirmó estos sentimientos en el lecho de muerte, disponiendo para ellos una generosa limosna. Este rasgo le habrá valido ciertamente las bendiciones del Esposo Celestial y la benevolencia del Beato Don Bosco, de quien era ferviente admiradora, y sumamente devota de María Auxiladora.

Al renovar a su señora madre, Da. Teresa López y a su hermana Da. Pilar y demás familia nuestro más sentido pésame y la seguridad de abundantes sufragios, encarecemos a los Sres. lectores y Cooperadores se unan en esta dulce caridad para con su cofrade.

Recordad en vuestros sufragios a:

BONILLA (España). — *Lino de la Fuente*, Decurión de los Cooperadores Salesianos.

SAN ANDRES (Colombia). — *Felipa Gualdrón de Pinzón y Ramón Erasmo Hernández*.

CARTAYA (España). — *D. José Fernández, D. José Cárdenas y Da. Carmen Orta*.

LOS SANTOS (España). — *Da. Prurificación Gordillo, Da. Salud Fernández*.

LA LINEA DE LA CONCEPCION (España). — *D. Alberto Vázquez C.*

MARCHENA (España). — *Da. Eduvigis Torres*.

MÉRIDA (España). — *Da. María de los Remedios Izquierdo*.

OSUNA (España). — *D. Antonio de Castro Govantes*.

PUERTO SANTA MARIA (España). — *D. Manuel García Valdeavellano*.

SAN ROQUE (España). — *Da. Fidela Cárdenas Sánchez, Da. Margarita Caballero de Fernández y Da. Tránsito Pardillo*.

SEVILLA (España). — *Da. Carmen de la Bastida. — Da. Estefanía Domingo. — Da. Josefa Fontán. — Da. María Movera. — D. Manuel Paul Arozana. — Rdo. Sr. D. Manuel Navarro, Pbro. — D. Manuel Máñez y Lozano — Da. Dolores Pineda y Caliano. — D. Jorge del Puego. — D. Rafael Ruiz y Ruiz. — Da. María de la Asunción Zambrano. — D. Rafael Laraña. — Da. Rosa Revueltos. — Srita. María Saldaña y Garzón.*

Con aprobación de la autoridad eclesiástica.

Gerente: D. DOMENICO GARNERI.

Establecimiento Tip. de la Sociedad Editora Internacional - Turin
Corso Regina Margherita, 176.